紙張り請負業
小林次郎
電話ツリニテー〇二八九ル

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY,
TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
218 & 210 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B.C.

本紙定價
壹ヶ月七拾五仙
六ヶ月四弗五拾仙
壹ヶ年九弗
發行所 株式會社 大陸日報社
社長 山崎寧
晩香坡市東カドバ街二一三—二一五
電話マリン五六五一

タキシーは
ヤマへ
電話シーモア
一四一四

來る七日（停戰協定滿了期日）までに
東京會談は圓滿妥結
斯て泰佛印紛爭へ終止符

東京四日(同盟)——タイ佛印紛爭に關する調停案に對する佛國政府の回答は去る二日もたらされ之に對する我が方の見解はすでに在京佛國全權に示されてそれ〴〵返し本國政府に照會されたので四日中には本國政府より何分の回訓がある見込みである、佛國在京代表者は回訓を接受し次第これにもとづきその態度を決定する筈であるが、從つて四日中あるひは翌五日中には第五次非公式會談が召集されることは確實となり、ついで來る六日か我が停戰協定滿期日たる七日までには第二次公式會議を行ひこゝに圓滿妥結をみることとならう、しかして松岡外相は四日の定例閣議においても之に關し詳細報告を行つたものと解されるが、二月七日開會以來休戰延長を經た東京調停會議も帝國政府の公平且つ懇篤なる努力の結果漸く成功を示して一二三日中にタイ佛印國境紛爭は終止符を打たれることゝなつた

佛の外交懸引！
我調停案受諾を確答せず
結局折れるは確實

東京四日(同盟)——タイ佛印紛爭調停に關する帝國の最後的調停案に對しタイ側はわが方に全面的受諾を示したが、佛側より去る二日もたらされた佛側の回答には紛爭に關する留保條件が付されてゐたのでわが方ではこの點に關し佛側の再考を求め佛側の回答に深甚の注意を拂ひつゝあつたところ、四日午後アンリー駐日佛大使は佛側回答全體の眞意をもつて松岡外相を訪問、ビシー政府の回訓にもとづき佛側が特徴せる數點を說明、わが方の見解を質して辭去した

しかして四日の松岡・アンリー會談ではわが最後的調停案に對する佛側の最後的意思表示がなされなかつたものと見られるが調停條件中には圓滿妥結の方向に前進を示すものと推想される、即ち佛側が四日に至るもなほ全面的受諾を避けてゐるのは土壇場までねばつて少しでも有利な條件のもとに紛爭を解決せんとする外交懸引であることは明瞭であり佛國政府當局としては

(一)七日を以て滿了する停戰協定有効期間を延長する理由によつてこれ以上延期することは第三國の妨害工作を誘致する懼れが充分あるから絕對反對である

(二)兩國當局は圓滿妥結を見た場合これを現地最前線に對峙するタイ佛印兩國軍隊に徹底せしめ國境紛爭再燃によつて生ずる破局的事態を未然に防止するためには少くとも五日正午までに會議圓滿妥結の確實なる見透しがつかなければならない

といふ事情のもとに置かれてゐるので四日の會談においても松岡外相よりこの點に關しアンリー大使にとくと說明を加へ、五日正午頃までに受諾か否かの最後的回答を期待する旨特に付言した模樣なので佛側にして會議破棄の肚を持たぬ限り五日正午頃までには最後的回答が齎されることは殆んど確實視され、事務的に最後的終止符を打つべき第五次非公式會談も早ければ同夜中に開かれる運びとなる模樣である

東京四日(同盟)——アンリー佛國大使は四日午後五時半外務省に松岡外相を訪問しタイ佛印紛爭に關する東京調停會議の進捗方につき約四十分にわたり種々懇談をとげた、右に關し四日午後七時半情報局より次の如く發表した

アンリー佛國大使は本日午後五時半外務省に松岡外相を來訪しタイ佛印國境紛爭に關するわが調停案につき要談の上同六時十分辭去せり

調停案を修正
石井氏記者團に語る

東京四日(ユーピー)——情報局第三部長石井康氏は本日記者に對しタイ佛印問題に關し次の如く語つた

タイ佛印停戰協定は來る七日正午(日本タイム)を以つて滿了するが、それまでに東京調停會議は圓滿に成立するものと望みをもつてゐる、日本の勸告的調停案に對しフランス側の回答があつたが、その回答にかんがみ日本でも調停案に多少修正を加へ、兩國代表が之を本國政府に照會しその回答が近く到着するものと期待してゐる、とにかく日本政府としては來る七日の停戰協定滿了までに紛爭解決の曙光たる決意を有してゐる

サイゴンの佛人
日本人を毆打
邦人引揚げ準備完了

東京四日(ユーピー)——本日の朝日新聞サイゴン電によると去る二日夜サイゴンにおいて四名の佛軍將校が何の科もない日本人四名に暴行を加へ、フランス市民が之に加擔し日本人を毆打、憲兵が駈けつけ漸く鎮靜した、日本側當局では右に關し嚴重な抗議を提出した

サイゴン四日(同盟)——去る一日のサイゴン・ショロンを中心とする交趾支那大防空演習以來ラモント・ペキ號以下佛印全艦隊のサイゴン歸還、毎夜の燈火管制などでサイゴンの空氣は頗に切迫を思はしめてゐるが、三日朝引揚げ船大阪商船「はんてつく丸」がサイゴンに入港、在留邦人は今や引揚げ命令を待つのみとなつた

華僑も日本へ接近
シンガポールの近況

バンコック四日(同盟)——最近シンガポールから來た一旅行者はシンガポールの防備強化と同地の華僑の動向などにつき次のように語つた

シンガポール當局は日本のタイ佛印紛爭調停に對し初めは東京會談は結局失敗に終るであらうとその重大性を故意に過少視し新聞も小さく扱つてゐたが、日本の熱烈たる態度が判然となるに至つて記事も大きくなつた、そして華僑の日本人に對する態度は急激に變り、日本人に接近してくるようになり重慶のデマ宣傳には愛想をつかし歐米依存主義にきた呉鐵城はシンガポールでは相手にされず、やつと地方華僑を說いて僅かばかりの獻金を集めて行つたに過ぎない

◆

ペナン付近で土地の有力華僑十二名に呉鐵城が「抗戰か和平か」今後の日支事變に對する希望を無記名で答へさせたところ抗戰四名、白紙八名の割合で特に日本との和平を希望してゐる者が多かつたといはれる、また「打倒日本」のビラも最近は全く姿を消し之に代つて「大日本と大中華」と並記したビラが貼り出されるようになつた、これをみても華僑の對日感情が急激に變つてきたことがわかる

日本政府又も
蔣と和平交涉
上海外電

日本政府と蔣政權との直接和平問題については過般の議會で松岡外相が之を否定してゐるが、その後度々この問題が外電により傳へられ本日の上海發エーピー電も次のように報道してゐる
但しソースの多い上海電報であるから眞疑のほどは疑はしい

南京の汪政權から當地上海支那側へ入つた本日の情報によると日本政府は南方政策遂行のため重慶政權へ和平の觸手を伸はしてゐるといはれる、即ち南京汪政府の要人鮑文越と蔣政權の代表許世英が先般香港で會見、鮑より日本の次の提案を提出したといふのである

(一)日本軍隊は直ちに湖南、江西、湖北、安徽の四省から撤兵すること

(二)蔣政權の南京歸還を許容すること

(三)右二項目を實行後日本軍は漸次黃河以南の地區から撤兵する

(四)但し上海は例外とし市內または內外に入千の兵を常駐する

(五)日支間の政治、經濟關係が常道に戻れば日本は北支から撤兵する

揉める重慶議會
對日外交問題など
議員政府へ肉薄

上海四日(同盟)——重慶來電によれば今回の國民參政會第一次大會においては參政員側より政府に對し辛辣な質問を浴びせてをり、なかんづく外交問題、經濟問題に關し日獨伊三國同盟に關する對策、日本の南方政策に對する方策、カリー米特使との對蔣援助交涉、糧食の公賣を主眼、貿易政策、物價抑制策などの諸問題に質問が集中されてゐるが、最近の重慶が之らの問題に關する處理對策に苦惱をつゞけてゐる際とて頗る注目される

香港五日(同盟)——重慶來電によれば時局問題および各種提案を討論中の參政會はいよ〳〵四日今次の大會における最大議案たる中共問題處置および抗戰繼續の二提案について討議する筈である、今回の大會では專ら國共問題が討議されてゐるが、大勢は抗戰繼續のため共產軍に對し飽くまで軍紀を維持し移駐命令の徹底を期すべしといふにあり同日の大會は專ら最高軍事當局より過去一ケ年における軍事情勢および移駐問題に對する共產

住宅營團法公布

東京四日(同盟)——第七十六議會を通過成立した住宅營團法は兩三日中に公布されるが、厚生省では之が施行とゝもに住宅營團の業務規定、事業計畫、人的行政などの決定をいそぎ可及的速かに住宅建築に着手する豫定である、しかして初年度たる十六年度六萬戶建築の計畫は諸般の實情から之を三萬戶に變更、殘りの三萬戶は十七年度以降各年度割計畫に追加建築する方針で建築地區としては京濱、橫須賀、名古屋、京都、大阪、神戶、廣島、吳、北九州の九地區が選定された

地方長官會議
四月七日より一週間開催
首相・有事の構へ宣明

東京四日(同盟)——政府は議會終了直後開催豫定の地方長官會議を取止め四月匆々開催する方針であつたが、四日の定例閣議において四月七日より一週間に亘つて開催することに決定した

今回の長官會議は議會後の恒例のものであるが、現下逼迫せる國際情勢にかんがみ近衛首相より特に帝國の直面せる重大時局につき政府の方針を說明し有事即應の戰時諸政策の實施に關しその積極的協力を要望するとゝもに翼贊會の具體的改組に關してその所信を闡明しいよ〳〵本格的實踐に入つた大政翼贊運動の生成發展に地方各府縣支部の活動を促進することを要請することゝならう

△上海カハセ＝上海四日(同盟)——軍票五十四圓二の一賣り、五十四圓四の三買ひ

泰ソ聯協定成立

バンコック五日(同盟)——目下滯歐中の無任所大臣ラヨーシ・バーヤラ・モントリー大佐とソ聯當局との間にかねてタイ・ソ正常外交關係樹立に關し商議中であつたが、このほど協定成立調印を終了、調印の日より外交關係が開始された旨二日タイ國政府より發表された

商工省の改組
近く斷行に着手

東京四日(同盟)——東亞共榮圈內における自給自足經濟の確立を目指す商工省では今後の新貿易政策の遂行ならびに物資動員生產擴充の諸計畫に即應する物資統制行政をして更に強力なる彈力性を持たせるとゝもに舊臘閣議決定をみた官廳事務再編成方針に則り本省および貿易、燃料、特許の三外局を含む商工行政機構の劃期的改革を斷行することに決定、目下その具體案の立案調整をなしつゝあるが、貿易局關係は本月上旬中に、また本省その他は四月一日の新年度より實施することになつてゐる

◇大陸風景◇

在シンガポールの支那人、タイ・佛印調停を日本が引受けて以來親日に早變り

……▽……

この調停成立は、日本の眞意を世界に認識せしめ、東亞の安定に資する所大ならん

……▽……

サイゴンの日本人毆打事件は地方的に解決せん、折が折大ケサに傳へられたもの

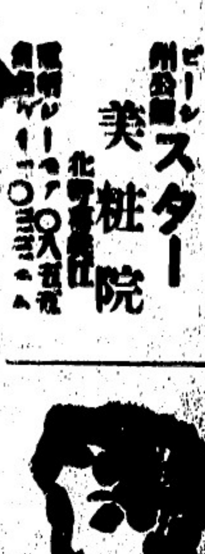
……▽……

日本人再登錄いよ〳〵本日より開始、案ずるより生むは易し、スムースに進行せん

……▽……

けふ天氣晴朗、風やゝ寒けれど春光麗かなり、花壇の花そろ〳〵開き初め、ロビン來る

ビーシー州公認
スター美粧院
北パウエル街
電話ハイランド〇三〇一



十數年の經驗あり（水曜全價割引）
晩市西パウエル五二一七 グランビル街より半ブロック西
サンビユーテーパーラー
ビーシー州公認美容師
池田照子
電話ベイ一八〇アー

日本人總代理
矢田源一郎
戸阜繁夫
電話ツリニチ五一〇一五〇二
住宅ハイランド三三二七

州公認
安藤歌子
電話九一四

日加貯蓄

◇最近送金締切日
三月六日
三月十日

◇貯蓄預金
◇當座預金
◇公債賣買

日加合同貯蓄會社
晩香坡市パウエル街三九八
電話ツリニテ〇四〇〇

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell Street
Vancouver, B. C.

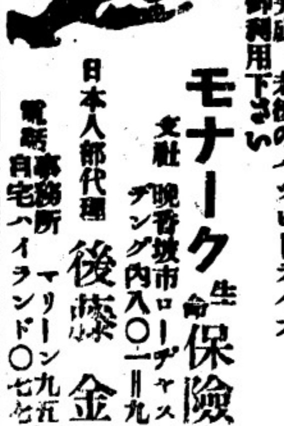
紙類一切
印刷用及び小包用
其外ナッシユペーパー
カフエーナプキン
晩香坡及ヴイクトリア
スミス・デビッドソン・エンド・ライト會社
SMITH, DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED

諸種製材
御入用の節は日本人販賣人山崎半次に御相談下さい
會社の電話番號 二七四〇＝二七四一
新西院
モハーク製材所
MOHAWK LUMBER CO.
New Westminster, B. C.

法律事務所
エツチ・ヤング
ドミニオン・バンク建物內一〇〇九號室
電話マリン二八二五
（日本語を話します）

SUN LIFE OF CANADA
中野保險
事務所
300 E. Cordova St. Marine 7656
Vancouver, B.C.

Monarch Life
Assurance Co.



非常の場合家族を救援、壯年時に事業の援助、子弟の教育完成、老後のハッピーライフ
當社を御利用下さい
モナーク生命保險會社
支社 晩香坡市ローヂャスビルデング內入〇一—九
日本人部代理 後藤金平
電話 事務所マリーン九五四七
自宅ハイランド〇七七

THE ROYAL BANK
OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B.C.

▲預金
總ての銀行取引には當ローヤル銀行とお決め下さる樣御願ひいたします
當行では皆樣に充分御滿足をお與へする事が出來ると確信してをります

▲送金
多數の日本內地銀行と取引して居る當行では日本送金相場を非常に勉強してをります事は旣に皆樣の御承知の事と存じます
當行では日本人事務員を雇用して居りますから日本人の取引には非常に便宜で殊に地方に在住なさる方では邦文の手紙で御用を達する事が出來ます

▽總資產 九億弗
▽資本金及積立金 五千五百萬弗

ローヤル銀行
メーン街及びヘスチング街角

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Elli. 3575 P.O. Box 1917

◎資本金 壹億圓
◎積立金 四千二百十五万圓

橫濱正金銀行
シアトル支店

○郷里送金＝無手數料にて日本內地、滿鮮、其他へ迅速且つ確實に送金いたします
○普通送金＝送金手形或は電信爲替世界各地向取組
○圓貨定期預金＝利息、六ケ月以上年三分三厘
○米貨定期預金＝當行桑港支店に御取次致します
期間は一箇月以上一ケ年迄
利息は弊店御取次の日より附けます

THE SUMITOMO BANK
OF SEATTLE
302 3rd Ave., Seattle, Wash

シアトル住友銀行

日本向送金手形、郷里送金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致しますから精々御利用下さい
晩香坡イーストエンド、ヌナブストン、ニユウエストミンスター、マーポール、ラドナー、カムバランド、ビクトリア等

米金預金
弗定期預金 六箇月以上年二分
弗特別定期(十年書替不要)年二分
弗貯蓄預金 年一分八厘
弗月掛貯金 年一分八厘
小切手勘定 無利息
日本向定期爲替手形 六ケ月以上年三分三厘

◉營業目錄◉
自動車 火災 海上 病傷 損害
盜難 ガラス 信用 運送 其ノ他
各種保險取扱ヒ
田中保險代理社

脂粉追放

（[illegible]上映上演）

竹田敏彦作
富永謙太郎畫

（11）

囁く人（二）

そこへ、のつそりと、大林翁が出てきた。

「お待たせいたしました。[illegible]夫人に傳へましたが、わざわざのお越しで、却つてお恥かしいから、私からよろしく申上てくれと、かう申しますが——」

翁は、娘の、少しも飾らない率直な態度を滿足さうに[illegible]へた。夫人は、錦と顔を見合せて

「でも、先生、それでは私でも——」

「いや、決して御心配なく。それに夫人も只今は[illegible]になりまして、お気を亂してをりますし——どうぞ、もう——」

「さやうでございますか——それぢや、また機會にでも——」

二人は、大林翁に送られて、玄關を出たが

「折角ここまで來て、御夫人に會はないで歸るのもね」

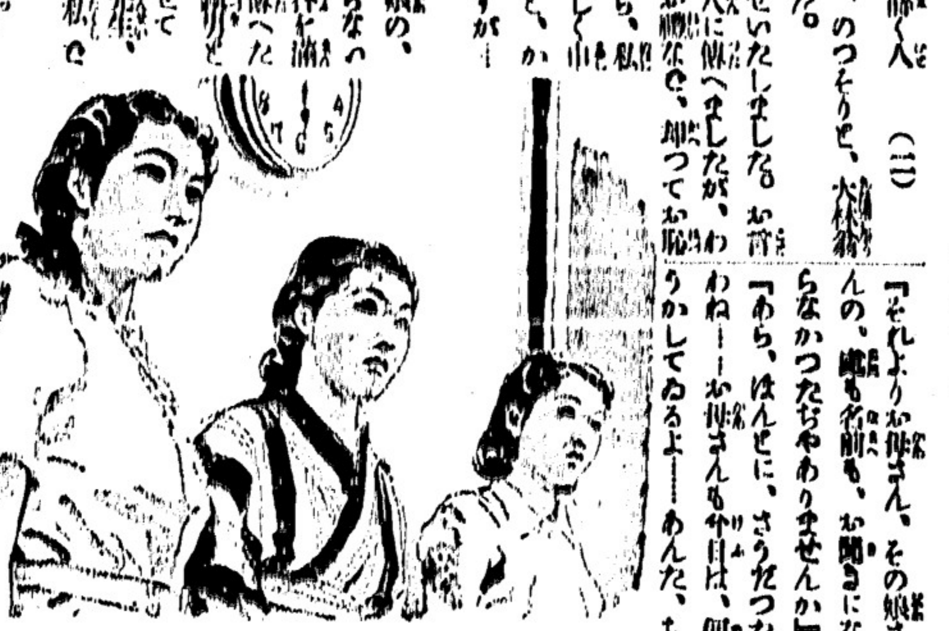
夫人は、門の所まで來ると、心殘りげに歩を停めた。

「それより、お母さん、その娘さんの、年も名前も、お聞きにならなかつたぢやありませんか」

「あら、ほんとに、さうだつたわね——お母さんも今日は、何うかしてゐるよ——あんた、ちよつと、先生に伺つてきてくれない」

錦は、暫時、さつき廊下で覗いた、あの、若々しい、[illegible]ない、娘の明るい艶やかな顔が、まだ瞼に燒きついてゐる。一瞬の幻のやうな姿を浮かべ、秘かに胸を躍らせて

「さうしませうか——」



建物の方を振り返つた。同時に——

「氣を付け！」

明るい廣間の方で、突然、號令の聲が響いた。そこでは、澤山な娘達が、整然として隊を正し、今しも隊の背後に容を整へて、廊下傳ひに講壇の方へ近づく、大林翁を迎へてゐるところだつた。

その時である。さきの部屋の障子が静かに開いて、白のワンピースに着替へた娘が、廣間の方へ歩いていつた。夫人は見るなり

「おや、あの娘ぢやない……」

「さうですよ」

錦男は、さつきの印象にも増して、一そう清純な美しさに匂ふ娘姿に熱い瞳を瞠つた。

「まあ、何どいふ綺麗な娘なの……」

夫人も、感嘆の聲を立て、見惚れたが

「起立！」

指揮者の號令に、娘は急いで最後の列に交つた。

「禮！」

一同は、講壇の上に祀つた、神棚の方へ敬禮した。續いて大林翁の巨軀が、静かに壇上に運ばれた。

「禮！」

二度目の禮で、娘達は、翁を講壇に迎へるや、もとの正坐に、きちんと整つた。

靜粛と律動する處女群の中に、やはり件の娘の姿が、最後の列の中で輝いて見えた。

「講演が始まるのね」

二人は、好奇の目を瞠りながら、そつと物陰に身を退いた。

「今夜は『裸になつた時の値打』——かういふ題でお話をする……」

底力のある大林翁の聲が響いて

「それについて、今日の晝間、當道場の水泳時間中に起つた、最もよい實例について考へてみる……」

二人がそこに居るのも知らずにか、翁の講演は、今日の事件に飛んで、母子ははつとして顔を見合せた。

▽川柳△

寢る時に寢ぬと子供は話する

W.D. & H.O. WILLS' FINE CUT
CIGARETTE TOBACCO
W.D. & H.O. WILLS

きつと一番よく好かれるタバコです

初めて喫いておすひになる方はそれはビツクリするでせう、オールド・バーヂニア・フアインカツトは特に細く刻んであるので喫ひ易く、また味も格別です　どうぞ今直ぐ一個お求め下さい

パケヅ　十仙
同　十五仙
半斤入罐　八十仙

和洋お菓子一切
豊富に取揃へてございます
パウエル街三五七
鈴木菓子店
電話マリン二〇三六
月刊雜誌　[illegible]

新着品御案内

滋養水飴	一瓶	七五
當國海苔	十枚	三〇
日本種物	一袋	五仙
當國種物	一袋	五仙

良い肥料

ボンミール	十斤	四〇
フイシミール	同	四五
完全肥料	同	四〇
科學肥料	同	三五

何でも揃ふ　前川商店
パウエル街三六九　電話シー五二一八―五二一九

PURITY BREAD

ロバートソン・ピユリテー・ブレツドを召上り下さい
ピユリテー・ブレツドは何時も新鮮で固くはなりませんそして保健上にも大變よろしいです美味しいロールスやこズパ、皆様の食慾をそゝるケーキ類も澤山ありますが皆科學的に研究して作られて居ります ピユリテーブレツドは今回新しい經營の下に賣出されてゐるのです是非御試食下さい

ロバートソンベカリー

ROBERTSON'S BAKERIES

心靈治療
身心頑健心靈治療　並に
透熱治療法
紫外線療法
揉み療法
晩市パウエル街三二六
キングルーム内廿五號室
鈴木治療所
電話ツリニテ四六七一アール

各種製箱業
御注文に應じ如何樣にも製作致します
アレキサンダー街四二五

生菓子類一切
最新式ソーダスト バナー
各種あります
取付は大勉強
せんべい
晩市パウエル街五二三
晩市ゴーア街

●米は……米屋へ　△カナダ一品無砂搗白米
モーニング・セール開始
保證附優良米の入荷
特選加州白米　二重袋百斤入
毎朝廿俵だけ　大安賣り
百斤入　五、五〇　賣りを
大特價　四弗九十仙に
お注文は……毎朝早く
電話ハイランド〇八八九
米屋商店
647-9 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
閉店後不在の時は電話ハイ三三四六アール

お母様達へ！
「科學」が證明したケーキ調製法とは人体に必要欠くべからざる榮養素を全部含んでゐる事であります、この榮養素は發育盛りのお子供樣にもつとも大切なもので弊店特製の「シルバ・カツプ・ブレツド」は科學的に研究し榮養素を多分に含ませたものです御子供樣の爲に！御自身の爲に！是非「シルバ・カツプ・ブレツド」を御召上り下さい
▽同胞各商店でお求め下さい△
バラード・ベカリー
晩市パウエル街二〇五　電話マリン九五一七

一九四一年型自轉車着荷
運動具一切
キー作製
晩市メーン街一一二　電話ツリニテ五五五九
ターメー自轉車店
バラード街二四一五　電話ベービユー二〇四六

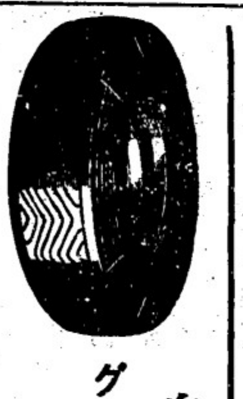
無料進呈
收入税に就ての説明書
一九四〇年度の收入税に就いて詳しく説明されてゐる十六頁の小形説明書が限られた數だけ用意してあります、左記表に住所氏名御記入申込み下さい
お送りします
申込人姓名……
住所……
クリフトン・シ・クロス（BC）株式會社
日本人代理部
晩市ハウ街四七五
電話ツリニチー五七六四

VANCOUVER PACIFIC PAPER CO. LTD.
◈紙類一切と
文房具卸賣商
ハミルトン街一一六八
晩香坡バシフイツク・ペーパー會社
日本人部代理
堀　壽次郎
電話　本社マリン二三一一　自宅ハイ三八四四アール

カマボコ製造
晩香坡市パウエル街二五三
BC魚店
電話ツ[illegible]七八八　夜間シー三五三八

日本郵船 C.P.R.
アメリカンライン
日本行船切符
C. P. Express
Money Order
販賣代理店
横濱正金銀行預金
送金無手數料取扱
米精　和洋食料雜貨
新西晩市
西口商店
電話　[illegible]一八八五
住宅九〇九X

海外渡航の御方及び御歸朝の御方には特に御便宜をはかります
大森屋旅館
横濱市中區花咲町（櫻木町驛前）


自動車修繕
グッドリッチタイヤ
附屬品一切
大勉強で御用命に應じます
ポンテアツク、ビユーイツク、ジ・エム・シ・トラツクの特約販賣店
晩市アレキサンダー街ゴア街角
日本オート
電話ツリニテ二八九九

◈和洋雜貨食料品
晩香坡市パウエル街三三七
蛭崎商店
電話マリン（六二）五九五二

高等南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎
晩市パウエル街二五二
新北京
電話シー五七七四

にきび治療劑
ボンラック

頑固なニキビに
定價　五五
中川博士發見の新治療法
新らしい藥理作用を根據として外用藥ボンラックの完成はにきび治療に新光明を與へるものとして、お惱みの方々にお奬めいたします
特約店
晩市パウエル街三三二
新見商會
電話マリン（六二）九九五二

インペリヤルオイル會社にては
技師によりガソリン及びマーベルーブオイル共前例に無き最善の品物を市場に出し御客樣の御好評を感謝致してゐます、尚アトラスタイヤ及びアトラスバトリーは同社の保證にて價も安く御すゝめ致します
朝日グラーヂ
電話　ゴーア二三一　ツリニテー五五四五
夜間　ハイ三七七七アール
無料自動車グリーシング（一千哩毎）
御利用下さいスチーム自動車洗ひ（二弗七十五仙）
故障の無き内キングビーモーターテスト（二弗五十仙）

奉仕的割引
△弊社は創立以來過去廿八年間の日本人諸氏の御愛顧に酬ゆるため
新割引値段
を提供することに致しました、何卒御引立の程御願申上ます
料金は五十弗、七十五弗、九十五弗以上
晩市ダンレビー街三〇四
アームストロング葬儀社
電話ハイランド〇一四一

家庭用ボート用金物類
新式ストーブ並用品
クッチン道具各種
電氣器具類及電球
ペイント及ワニス類
大工道具類及用品
トタン細工一切修繕
晩市メーン街三〇八
シー金物店
電話ツリニテ五五三六

天
味噌、醤油、清酢
糀、納豆、糀漬
天野兄弟商會
製造販賣元
晩市ダンレビー街二四一
電話ハイランド五五二六

◉郵船案内

（船名）	（入港）	（出帆）
氷川丸	二月廿四日	三月八日
日枝丸	三月廿六日	四月八日
平安丸	四月十六日	四月廿九日
氷川丸	四月廿八日	五月十日
日枝丸	五月十七日	五月三十日
平安丸	六月七日	六月二十日

N.Y.K.
1404 - 4th Ave., Seattle, Wash.
○横濱行三等片道六三弗　[illegible]六五弗
◉日本郵船會社シアトル支店
晩市 美市 代理店　B.W. Greer & Son Ltd.　Great Northern Railway

平安丸　四月十六日　四月廿九日
氷川丸　四月廿八日　五月十日
日枝丸　五月十七日　五月三十日
平安丸　六月七日　六月二十日

●[illegible]　後九時二十五分
●シアトル行（スクーゲ）　前八時　後一時三十分　後五時、七時
●レーピー[illegible]

（月ー土曜迄）發 前十時 後五時半　着 前十二時 後六時
（土曜）發 前十一時 後六時十五　着 前十時、後五時半、十二時
（日曜）發 前十一時 後九時　着 後八時十五

●ユニオン汽船
發（火・金）後九時　着（月・木・日・朝）
●ポートアリス・イングルウツド・ナムー・プリンスルパート行

（水）前九時、
（木）前九時、十二時
（金）前九時、後七時
（土）前九時、十二時、後八時半
（日）後七時、

●シーエヌ列車（東部行）發 後七時一五・着 八時三十五
●大北列車（シアトル行）發 前八時 後五時十五　着 午後一時四五 十時四十

▲野菜＝新西洸
ブレット　一五
ビーツ　二把　〇五
キャベヂ　一斤　〇三
キャロツ　一把　〇五

▲生[illegible]
マシルーム　一斤
[illegible]　一斤
にわとり

□今明日の天氣豫報
東方の風、晴れ後曇り
（昨日最高五三度、最低四〇度）

ボルネオ・セレベス紀行

東洋の大油田！

水と空を覆ふ石油櫓

建ち並ぶ工場・吹き上げる黒煙

（一〇）

椰子の實をとる土民

きのふまでの輝く海と空はゐた。夜明けの驟雨が熄つて、沈鬱な灰色の世界を記者がのる船はサマリンダへ向けて航行してゐた。鷗もとばず、魚も躍らにひそむ灰色の海に音もなく流れ滑つてゆく灰色の巨船があつた。少くとも一萬トンを越ゆる客船である。それからそれと目指してゆく船であらうか。──記者はきいてゐた。オランダ本國の目から歐洲航路の優秀船八隻がシンガポール、フイリッピン、オーストラリア間を往復し專ら南洋航路の[illegible]にわたつてゐる事實を──贅美をつくした

姿をひそめて、死衣をまとつたやうなその陰鬱、おそらくは犠牲を強いたそれらの船の一つであつたらう。

原始の中に「現代」

船はサハカム河を溯りはじめた。ボルネオ屈指の大河だといふに幅わづか百メートル。船窓から手を伸ばせば觸るやうな近さにニッパ椰子の茂る岸邊があつた。

サハカム河は河口に至つて大樹の根のやうに分流してゐたのである。椰子の葉がしつとり濡れ、桃色の泥濘な泥の中からチョロ〳〵水が河を濁してゐた。炎夏に悩むボルネオもやうやく季節の暇刻を脱し雨期に入る前兆かと思ふ雨もなく、雨は止むともなく止んだ。河口から二時間、船は洋洋たる本流へ、マングローブと椰子の叢生はなほ懐郷と原始の姿に燃つてゐた。

◆

その「原始」のなかから忽然と「現代」が誕生した。四圍の叢林を殺して傍若無人の油井櫓が巍然と聳えたのんで睥睨してゐた。サンガサンガの油田である。年産百萬トンに近くダッロン油田とボルネオ石油を兩分する大油田だつた。水際から丘を越えて眠りなく油井櫓の林。その間には工場が建ちならび煙突が黒い息を吹きあげてゐた。櫓は林立のごとく煙は旗のやうである。左手には勞働者の家々でもあらう。[illegible]に進む隊列となつて犇めいてゐた。[illegible]的な煙燄が低くこの「東洋の大油田」の上を去來してゐた。

勿體ない無爲地

數知れぬ水草が舷側を流れるでもなく浮んでゐた。日本ではよく金魚鉢に入れる球藻をもつた水草だつた。小さな紫の花をつゝましくつけてゐた。カヌーの往來がしげくなり、河岸を埋めた帆船のマストの蔭から家並がせり出してくる。

サマリンダの町はマハカム河を挾んであつた。人口一萬、

千古斧鉞を入れぬ原始林

電氣水道のあるかなり文化的な町、設備の少いボルネオ東岸に古くから知られた船場、現在は蘭印汽船の定期寄港地であり、木材の集散地だ。この町付近の殷賑たる平野は、椰子の繁茂にまかせ、僅かな水田のほか豊饒な土地は無爲に遺棄されてゐる、在留邦人十名、雜貨店、寫眞屋、自轉車屋、氷店などいづれも多年の奮闘によつて築きあげた店ではあるが、その努力の割に惠まれてゐない。たゞ木材の伐採輸出にはボルネオ林業、南洋物産が廿數年の歴史のもとに獨占的勢力を張つてゐる。上流二、三百キロの原始林を舞臺に約千名の土人を使役、伐木は主として日本へベニヤ材として輸出されてゐる。

名指しの面會人

記者がボルネオ物産の支配人山風弘（三六）氏＝兵庫縣武庫郡御影町＝を訪れてゐると珍らしく名指しの面會人があつた。當地唯一の日刊マレー語紙ペヤルタ紙の記者モハマジナイ（二五）君だつた。逆にインタビューされるのは初めてなので少々面喰つた。モハマジナイ君は端的にきり出した。

「日蘭會商の内容とその經過をおきゝしたいのですが」

「會商の進展については一切日蘭兩政府の共同發表以外われ〳〵は知りません。むしろ裏から商ぬけの英米兩國民の方が知つてゐるかも知れません」

モハマジナイ君のかすかな笑ひ

「あなた達はこんな國際情勢のなかでどんな希望と見透しを持つてゐるのですか」

こんどは記者が質問をきりかへした。

「それは…」と相手はちよつと考へる風に素足にはいた靴先をコト〳〵鳴らした。

「あゝ、われ〳〵がなにも意見がましいことのいへない立場にあることはおわかりでせう。われ〳〵は檻に飼はれた動物です、必要なだけ乳をしぼられ肉を喰はれる運命です。檻はあまりに堅固です、か弱い動物でもになにが出來るでせう、ぼくは動物の力を信じられません。嵐があつてこの檻がこわれるやうな時でもあれば…」

急にそこで相手は口を噤んだ。やゝ長い沈默……

「しかし檻をこわしたものがもつとひどい檻をつくるとしたら…」

虚構の宣傳にのるインテリ土人

日本に示す疑惑

モハマジナイ君は抽象の言葉でしか語らない。しかし最後にいつた意味は暗に日本への疑惑ではなかつたらうか？　オランダは全體主義國がより苛烈な支配者となるであらうと宣傳する現住土人の知識人への宣傳はこの一點に集中されてゐる。拓けゆく東洋の前途とその盟主日本の正しい主張を歪んだ形でのみ受けとる蘭印の知識人が、そのためにしば〳〵もつ疑惑である。東亞共榮圏の確立は東洋の各民族の解放をも意味してゐることを了解しない。記者は無知文盲とされる土人たちが却て日本を慕ひ日本の救ひを待ちこがれてゐると語るのをしば〳〵聞いてきた。血に繋がる本能的な嗅覺がなまじつかな知性よりも正しい方向を攫んでゐた。記者の言葉にも納得しないモハマジナイ君の不幸がそこにあつた。

煙のやうな人間

この町から河上四百五十キロ中央山脈の原始林中にダイヤ人が「煙のやうな人間」とよぶ謎の種族が住んでゐる。この奇怪な人間は未だ文明人の眼に觸れたことはない。たゞあの獰猛なダイヤ人が恐れ戰き傳へるのみである。彼らはこの「煙のやうな人間」は重疊たる山岳の瘴氣が凝つて生れ、たま〳〵この人間に出遭へば必ずアモック（熱帶特有の熱病による狂氣）にとり憑かれると信じてゐる。この種族は家もなく定住地もなく、ジャングルを野獸のやうに横行し、錦蛇、野豚、野猿を手どりにして、その生肉を貪り喰ふといふ。體には氣味惡い赤茶けた毛が密生し木から木へ敏捷に渡り歩くときけばゴリラかオランウータンのやうでもあるが、腰の周りに木の葉をまとふといふから人間であることは間違ひない。世界のどこかに生存すると探檢家の獵奇の對象となつてゐる半猿人はボルネオの山深く生き殘つてゐるのかも知れない。

頭より肚＝笠置山

相撲する以上、頭で勝つなど備：と褒めたら、どつこい笠置、顏を赤にして怒り出した

「なに？　頭で勝つ相撲では

なんだ、相撲が頭で勝てるてならナ、そこいらの大學生が一番強いわ、俺らなまじ學校出てるつてんで、すぐさういはれるのが一番いやなんだ

い相撲が頭で勝てるつてねのか、ない、ない」

もの凄い突つ張りである

─でもあ褒めてるんだから

「フン、頭、頭がどうしたつてんだ、頭でものごとが解決したら、日本はこんなことになつとらんわ、一高を出た、やれ東大を出たつてのがいくらもよく〳〵しとるわ、政治で考へてみろ、日本には頭のいい政治家はいくらもゐるわ、どこがどう惡いんだ、からしたらい〳〵つてこと位、みんな知つとるわ、それでどうにかなつたか？　どうにもならんぢやないか、頭、頭、フン　そんなものが何になる」

なる程、これは惡い頭ではない

─ではいつたい、關取は何故強いんで？

「肚だよ、肚だよ、相撲だつて、役人だつて、百姓だつて、なんだつて肚が出來たものが一番強いわ、頭で勝てるものならインテリが一番強いわ」

─關取、さういふ話ぢやないんで…相撲にも作戦、つまり頭が要るだらうつて訊いてるんで

「うん、そりやさうさ、すべては作戦も必要さ、だが作戦や頭には限界があるといふ話ぢやよ、とにかく俺が頭で勝つなんて、とんでもない考へ違ひだよ」

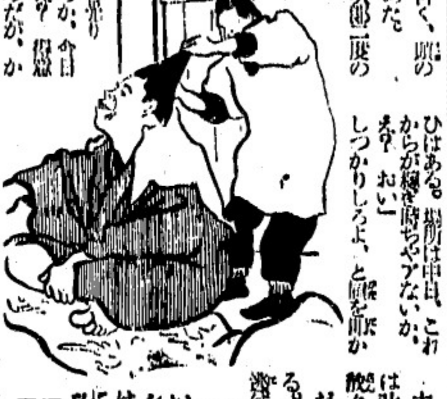
ポンと大きな腹を叩いて、肚の關取が理窟いひいひ出陣した

大朝

横綱が、わざ〳〵伴つて來たやうな幕下、新弟子大關の[illegible]取つ付いてゐる取つ付かれて横綱の胸になり「畜生─ねい、[illegible]つてくれ、出雲」おいよ、清水谷、は〳〵つまらない[illegible]の腰がのり上つて胸へ寄し、肘かざし

てソリ〳〵と、丸く白く、頭のてつぺんが光りはじめた大關清水谷、十六歳一度の出世を[illegible]し、[illegible]の、前頭筆頭[illegible]も取れるで下つた[illegible]した大きな[illegible]の[illegible]がパク〳〵上り「末の三役どころか、今日迄に三度目の[illegible]が、親分は何のつもりか、かう付けやがつた[illegible]のあやかせんよ、とにかく、お拾ふ運びでござんしよ」「双羽山たつて無茶なことがある、明日にたつて相撲の[illegible]ひはある。場所は中日、これからが稼ぎ時ぢやないか、冬？　おい」しつかりしろよ、と肩を叩かうとしたら

シツ！　痛いッと、關脇若床山め、おかみさんが大名道具に[illegible]を睨んだ。



大關はクサつてるし、床山には叱られるし、房州を巻いて退散々々。

だが、引かれ者にも小唄がある。憎まれ口の一つもたゝいて逃げよう。

「負けた氣持はどうだ？」

「負けた氣持？　チェツ聞くない！……昨日はな、負けてムシヤクシヤしてな、弓屋へ駈け付けてな、メッチヤクチヤに二百何十本も弓を射た。メッチヤクチヤに…」

「ヒステリーだね」

「何を！」

こゝで又、床山め、忠義だてらに櫛を取りパッパッと顏にむけてフケを散らせやがつた。

近藤日出造

陽春の散策には
ピッタリ身体に合つた
出來のよい洋服こそ望ましいものです
ハリー宮崎洋服店のハウス・オブ・ストン會社製洋服こそ加奈陀一流を誇る優秀なものです
新しいスプリング・スーツのサンプルが多數入荷致しました、ぜひ御來店下さい

御結婚式用 燕尾服
タキシード
モーニング
貸料一回 二弗五十仙

何れも新品揃ひで、サイズは色々と取揃へて
日本人向仕立に出來て居りますから
どなたにも御滿足して頂けます

晩市東ヘステングス街四五九
ハリー宮崎洋服店
電話 ハイランド 一一三二

十萬のドイツ軍
一氣にギリシヤへ？
獨外相のトルコ訪問説

【ロンドン四日】ブルガリアに進出した獨軍は少くもギリシヤのブルガリア國境の警備兵を蹴散らし機械化部隊の移動が始つて一氣にギリシヤ進軍の態度を示してゐるが一方ドイツは飽まで外交手段によつてギリシヤを屈伏せしむべく各方面に對して外交工作を進めてゐる、但しギリシヤ、トルコの態度は外交の結果によつて多少軟化しつゝある模様で現在までに強硬な態度では或はバルカン獨大の策略なしとせず、大陸バルカンは今や重大な岐路に立つに至つた、即ち當地に於ける[illegible]觀測によれば次の如くである

今日の事態

（一）トルコはダーダネルス海峽の一部の航行を禁止するとともに近海一帶の水域に機雷を敷設した、一方同國方面にも同樣の[illegible]行はれたと云はれる

（二）トルコ參謀本部は昨日臨時[illegible]會議を開き、その結果ブルガリア國境のトルコ軍は擴大に增強され兵力總數三十萬乃至四十萬と云はれる

（三）イーデン英外相は三月二日以來ギリシヤ首相と會談し兩國の中で英國の對ギリシヤ援助につき重大決定が行はれたと云はれる

（四）ローマからの報道では英[illegible]部隊が既にギリシヤのサロニカに上陸した、これに對し[illegible]はギリシヤ國境の[illegible]力を增強すると共にルーマニアのコンスタンツア港に[illegible]その[illegible]をツンイア[illegible]バルカン[illegible]リストアの港に移動中であり、獨[illegible]はブルガリアに移した

他方ドイツの外交的戰術に就いては次の如き推測が傳へられてゐる

（一）昨トルコ獨大使では特使[illegible]の携行した書簡が四日到達の豫定と發表した、これと關聯してリツベントロツプ外相のトルコ訪問説がある

（二）ドイツはユーゴに對し[illegible]の代償としてサロニカを同國に提供すると申出たと云はれる

ブルガリア進駐のドイツ軍は十萬乃至十五萬と云はる

ドイツが押せばギリシヤは恐つてしまふであらうとみるべきだが唯だこの際注目すべきはイーデン英外相、デイル參謀總長のアンカラ及びアテネ訪問の結果で去る一月のウエベル將軍[illegible]やメタクサス前ギリシヤ首相との折衝に引續き本回の英ギリシヤ會談がぐらつくギリシヤ及びトルコの態度をどの程度まで引締め得るかによつて同方面の今後の事態は決定されるであらうが、トルコは從來の態度及び二月十七日發表のブルガリア・トルコ不可侵條約の經緯より見てトルコが進んで動き出すとは考へられぬところで、英國の工作は恐らく大勢の前には奏効しないであらうと見られてゐる

ロシアの態度に
ドイツ憤慨？
ブルガリア問題

ドイツ軍がブルガリアに進出した事に關しては事前にドイツはロシアに一報してゐるがモスコー筋によるとロシアはブルガリア問題でドイツのとつた行動を非難してゐると云ふことであり、モスコーのレヂオなども不平をならべてゐるがモスコー政府はブルガリアに對し抗議を手交したとも云ふ、本日のベルリン筋はロシアの不平やら抗議に對しドイツ官邊は曰く ロシアの態度は[illegible]面白くないと思ふ、しかしドイツは行動を邪魔されることを絕對に我慢し得ず

大角大將・最後の英姿

[illegible]

ブルガリアの資金凍結

【ワシントン四日】ルーズベルト大統領は昨日ブルガリアのみに限定した資金凍結令に署名したが、これは財務當局が獨伊を含めての一般資金凍結を熱心に勸奬したにも拘らず國務省の反對を容れたものと云はれ、消息筋の洩らすところによるとルーズベルト大統領が署名した机の上には財務省側の一般資金凍結令も放つてゐたと云はれる、從つて差當つてはブルガリア以外の國は資金凍結を免れた譯だが、財務省方面では今後も依然全般的外國資金凍結の方針で進むと云つてゐる、尚ほ今回の凍結を受けた國で在米資金の凍結を受けた國はフランス、ベルギー、オランダ以下十一ケ國に上り、その凍結資金は約四十五億弗と推定される

奥野登志枝嬢
師範校入學

市內ヘスティングス街五七五番奥野登三郎氏長女登志枝嬢は教師志願の目的をもつて昨夏日本に留學し大阪で勉強中のところこの度大阪女子師範學校に受驗し同校本科に首尾よく合格したとの通知があつた、同嬢はキングエドワード・ハイスクールを卒業、一方晚香坡日本共立語學校中學科三學年修了後歸國したものであるが內地高等女學校卒業生に伍して入學するを得たので兩親は大喜びである

米國の罷業
一週間の損失
延日十二万日
馬鹿にならぬ

【ワシントン四日】ルーズベルト大統領は「政府は國防產業の勞働爭議に對し特別な防止機關の設置を考慮してゐる」旨言明したが、パターソン陸軍次官は昨日下院司法委員會に於て前大戰當時に設置されたと同樣の罷業防止機關の創設を提案した、パターソン次官提案の新防止機關の根本方針は罷業に對する法律的制肘よりも寧ろ勞働者と雇傭主との自發的協力による和解に基礎を置いたものである、なほ同次官は二月廿四日より三月二日に至る一週間に罷業のために米國國防產業は十二萬日の勞働延日數を失つたと發表した

●妊婦無料診察　東ペンダー街四七四健康相談所では明水曜日午後七時半から妊婦に必要な注意及び無料診察を行ふ

父母の安住も
圖ること
全米市民協會

【羅府】日米國際關係はますます緊迫の度を加へつゝあり一般米人社會においては日系市民の態度がその中心問題として研究されてゐるがこの際日系市民協會としては米國市民としての態度を明かにし一般社會の誤解を一掃することが市民協會の目的たる市民權の擁護、日米親善、父母の安住を圖り得ることであるとの結論に達し全米市民協會本部會長城戶三郎氏は本部內に社會問題研究委員會を組織し委員長に全米副會長松本健氏（ロサンゼルス）を任命した、研究題目は

（一）二重國籍問題
（二）日本語學校問題
（三）二世の忠誠問題

の三點が目下重視され就中二重國籍問題は米人社會に最も誤解を招くものであり二重國籍のまゝ丁年に達すれば日本に對し兵役の義務を有し、また同時に米國の兵役義務をも有するのであつて、果して第二世がその程度まで二重國籍を有してゐるか直ちに調査を開始する筈である

新光社提供
日本の映畫
農地で上映

新光社提供の日本映畫は左の通りの日取りで各地主催の下に上映される、プログラムは「新興現代劇最後の審判」「日活雲月浪曲劇祖國の花嫁」の外にニュース或は松竹時代劇「めをと御殿」上映の筈

△ヘネー＝六日(木)午後七時農會ホール同地青年會主催
△ピットメドー＝七日(金)午後七時白人ホール同地青年會主催ハモンド合同
△ミッション＝八日(土)午後七時農會ホール佛婦會主催

青年講座
近藤傳作氏の畫の話

本社主催の青年講座は明日午後八時より本社ホールで開催、岩崎氏の時事解說後「繪畫と觀賞について」晚香坡同胞間唯一の畫伯、トロント美術學校出身の近藤傳作氏が講演する

將棋だより
催し二つ

△既報の如く將棋同好會の將棋月並會はいよいよ今晚七時から富士で催される、同好者は何人でも來會歡迎

△來る土曜日夜七時から「住よし」で第二世將棋大會が開催される、第二世棋士はどしどし參加されたしと云つてゐる

卅年前の今日
大陸日報より

◇明治四十四年三月四日＝內山健六氏と中山多美子孃との結婚式は去る一日舉行、盛大なる披露宴を張る

青棟の下にて
よりき

日本では「緊張型美人」といふのが盛んに論議されてゐる、今までのやうな頽廢的な假面の美は、自由主義時代のことで、新體制下の新美人型といふのを大政翼贊會で創設しようと急いでゐるのである。

◇

「緊張型美人」については、いろいろの人々からいろいろな意見が出て居るやうであるが、結論としては健康美に溢れ、感情の豊かな人が、先づ理想的といふ事になつてゐる。昔の美人といふのは、粹だとか、仇つぽいとか言はれ、また幽艶といふやうな言葉も用ゐられてゐたのだが、近頃では美人の基準が失はれ、簡單な言葉では言ひ現せなくなつてゐるといふのだ。

◇

今日ではなんでもかでもが美しいと言はれ、つまり美しさが亂れてしまつた。しかも男が美しいといふものに迎合する傾向が強く、いはゆる素人も玄人もわけがわからなくなつてしまつた。これは外國の影響を受け、特に外國映畫などを見て、やたらに模倣したことに原因するのだらう。併しこうした人工的な假面美人は新體制下には禁物である。自然と新體制向きの美人の標準が生れなければならない。

◇

即ち健康的な美人が、いまゝでの人工的な趣味でつくられた美しさを押し退けることになる「肉体的にも健康で、豊な感情の持主で、家庭にあつては中心的存在であり、外部に自らをひけらかさない、淸らかで、嗜みのある、こういふ條件を備へた人なら必ず美人と言ひ得るし、また日本の母の如く思はれると同[illegible]、日本の希望のやうに考へられる」と中村研一畫伯は語つてゐる。

◇

前の世界大戰の中頃から、女の髮を切つて、所謂ボブヘヤーにすることが流行し出し、全世界に怒濤の如き勢で、ザンギリ頭が殖ゑて行つたのであるが最近は餘り短く切るのは流行しなくなり、男か女か見わけのつかないやうなのは無くなつたが今度の大戰で、英米の美人型も必ず變つて來るに違ひない。

◇

生めよ殖せの日本では、今後結婚の獎勵とか、子寶家庭の扶助とかいふやうな政策が本格的に講じられる事であらうが、從つてこゝ數年のうちに、日本ではスッキリとした柳腰とか仇つぽい美人は影をひそめて、肉体的にも、精神的にも健康美に溢れた、がつちりとした感じの美人[illegible]充滿することだらう。

…no Naruse
…astings St.
鳴瀨金雄

造船及修繕
日本ヂーゼルエンヂン總代理

た嫁様の御婚禮用日本着振袖用意致して居ります
東ヘスティングス街二九三
ビーシー州公認

ピアノ教授
無鑑査は當方教授は親切

御結婚式お支度　御振袖用日本振袖
長襦袢　短襦袢　無機械式及新式ミシン入用
オイルパーマネント

産助
電話シーモア五八四六アール
キーファー街三三　松岡久枝
電話ハイランド二五九八エム
マゾール街三三一五　高橋貴志子

ラヂオ修繕
如何なるレヂオでも丁寧に責任を以て修繕

正喜撰　一斤　九〇
喜撰　一斤　八〇
池ノ尾　一斤　七〇
新案ムギ茶　一斤　四五
◆香り高いフレシグラウンド（弊店特撰）
『エス・エム』コーヒ　一斤　五五
ゴールデンコーヒ　一斤　四五
良品廉價のグロセテリヤ
松宮食料品店
パウエル街二三五
電話マリン〇九三七

クリヤランス セール
ベビーシュー　特價　四〇　四五　五〇
子供靴　同　一、一五　一、三五　一、[illegible]
ガールシュー　同　一、三五　一、七五　一、九五
ボーイシュー　同　二、三五　二、六〇　二、九五
◇男女オーバシユー　一二五仙より
◇スノーブーツ　九五仙より
◇子供ラバブーツ　八〇仙より
晚香坡市パウエル街三三八
加藤靴店
電話マリン八九一二

登錄用寫眞について
今回の登錄用寫眞は半永久的のものでありまして變色する場合は再び撮り直しをせねばなりませんので我々組合としては責任を以て仕上げするものであります
寫眞は出來上り迄二日間を要するので混雜を避ける爲めなるべく早目に御出で下さる樣お願致します
家族五人以上の場合は相當の割引を致します
日本人寫眞業組合

日本行各汽船切符販賣
日本郵船、シーピーアール
▲再渡航證明、移民官手續、妻子及使用人呼寄手續
▲出生、死亡、婚姻等屆書、加奈陀政府出生屆手續
▲歸化證にて當國旅券下附及妻子呼寄手續　其他一般代理
晚香坡市パウエル街三三五
中山義一事務所
電話マリン五七三九
住宅ハイ二三〇七アール

Manufacturers Life
○御子様の貯蓄心涵養のため
○御両親の結婚費用意のため
○他日事業の資金に當てるため
○來るべき老境の準備のため
○御家族の生活安定保證のため
當會社は世界卅二ケ國及日本の大都市に支店又は代理店を有します
マニュファクチャラース生命保險
晚市アレキサンダー街三〇二　電話ツリ〇二八三
代理　信夫保險事務所
日本人唯一の保險士　信夫三郎

晚香坡市パウエル街二六八
杉山運送店
電話ツリニチー三〇五九

☒新藥着
△ポレオン錠（五、〇〇）淋〇感染の特效化學療法劑
△アルバジル（三、五〇）中耳炎、扁桃腺炎、ニキビ、淋〇
短期內服藥△鎭咳液（一、〇〇）たんせきに特效新藥△ヒコナ胃腸藥（一、〇〇）△トモサン（一、五〇）胃腸特效劑△ドクトリ膏（二五仙、四十仙）クサ、デキモノの良藥
●ユタンポ大賣出（五九より）
●萬年筆大勉强
文化商會
パウエル街二五〇　電話シー四〇八七

スペシャルセール
花鰹　半斤入　一函　三五
出昆布　一斤　三五
チリメン魚　一斤入　五五
福神漬　一斤　二〇
モナカの皮　半斤入　四五
當國產新海苔
優良品を最も安く
香村商店
パウエル街二六九　電話マリン三六五五

平均四十分間位 日本人の新登録

本日午前中には二十五名終了

係官も非常に親切

敵國に於ける日本人特別登録はいよいよ本日午前九時から東ヘスチングス街の四階でマウンテッド・ポリス本部で開始された、開設と共に若干の日本人が出頭、其のうちで

登録の一番乗りは

ブロードウエー街に住む猪股賢二氏であり、午前中の登録は[illegible]るが本人の登録を完了しカードを終するまでに四十分位を要して居た、係官のうち係が六名はかりわり午前九時から本日正午までに登録を終つたものは係り二十五名（男二十名、女五名）で斯く係の外にタイムを取つてゐたやうである

此の分で進めば本登録期間内のレヂストレーションは可成りの日數を要する事になるが、或ひは初日の事であり今後は少し早くて済むだらうが問つて居た

係の登録官は日本語が話せるか

記者の体験

登録所へ行くと入口で「ローヤル・カナディアン・マウンテッド・ポリス」と大書した紙の下に日本字で「日本人登録事務所」と記されたものを掲げてある、ドアを開いて入ると廊下したらしい長いベンチに日本人が三四人控へてゐる、六テーブルを囲んで六組に分れ背広服の係官が親切さうな態度で一ナノ用紙に記入を續けて居る、奥の部屋からはパチパチ忙しさうにタイプライターの音が聞えて來る、覗いてみると三人の女事務員が係官の調査したものをタイプして居るのである

登録時間は各人の事情により異るやうだが簡單に済む人は實際の質問時間だけで約十五分位であるが、これをタイプするのを待つ時間が案外に長く結局三十分乃至四十分を要する

係官は日本婦人は一寸かみ勝ちだからいけない、遠慮なく答へて呉れたら一層よいと思ふと記者に語つた、係官は記者に對して日本へ歸る意志ありやと質問、これにはちよつと困つたが係の官は現在はどう思つてゐるかと問ひ直したので歸る意志はないと答へた、指紋はオヤ指だけだが少しはかり變な氣持ちがした、しかし何でもない

最初の渡航年月日と船名、港だけはハッキリ調べて行くとよい、旅券以外の身分證明書も持参すると便宜によい

ら此の際は心配はない、誰れに聞いても係官は非常に親切だと云ふ、質問條項は大体別項に記載してある通りでよく考へて置つて調べて行きさへすれば答へるのに容易は要らぬ位だ、質問の外に指紋を取つたり、寫眞を貼つたりするので一人一人済むまでは如何しても約三十分位は見なければならない

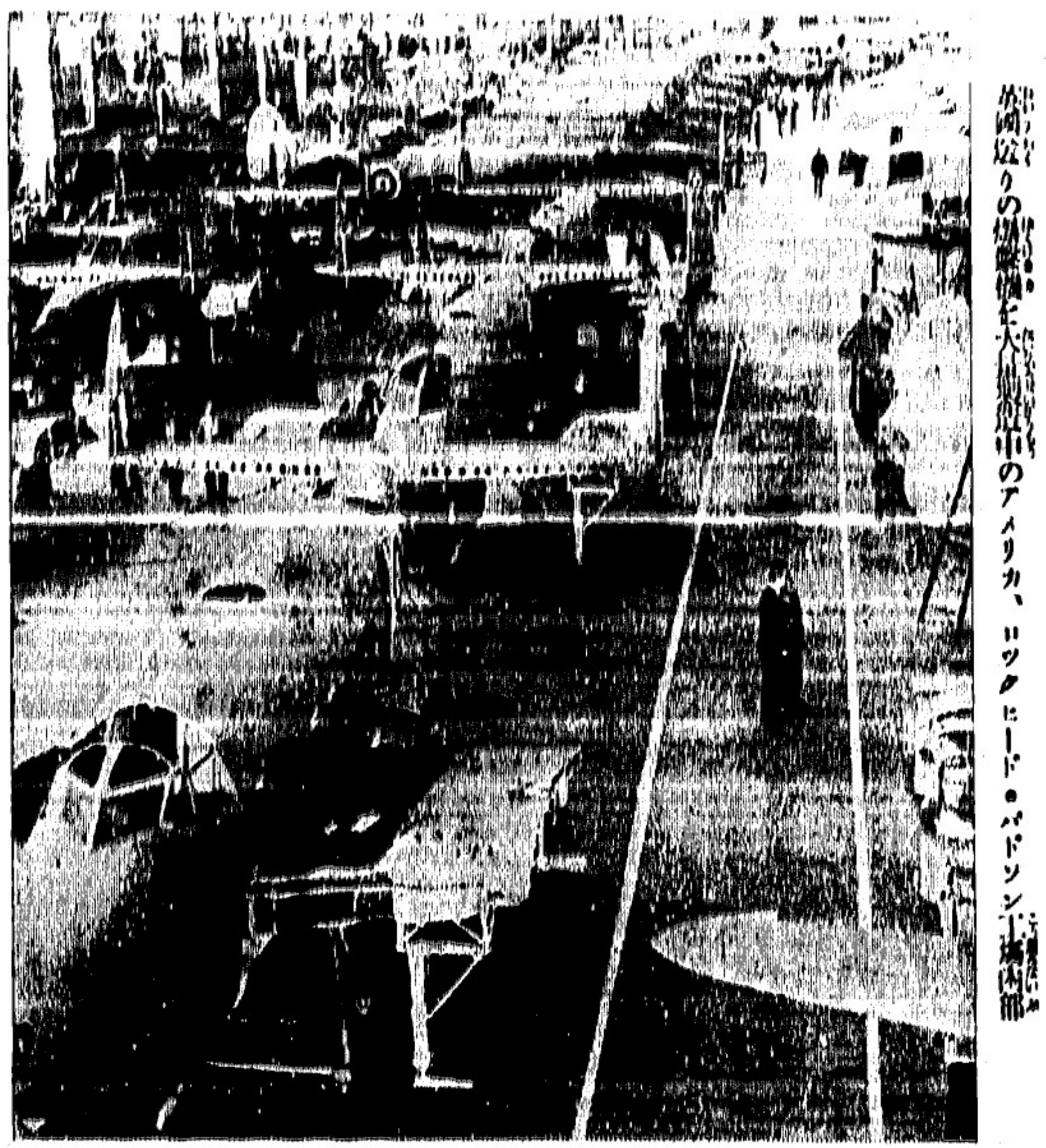
係官は語る

スムースに進行ご

本日正午マウンテツドの係官は次の如く語つた

日本人は皆へ用意好くてハッキリして答へて居つてスムースに登録は進行してゐる、本日午前中には全部オーケーで登録済みカード發給に係しなければならないものは一件もなかつた、日本人はおとなしく係官の言ふことを素直に聞いてくれるから非常に好都合である

日本人の特別レヂストレーンに際して係官が聞く質問は大体次の如くである、これを同一人に繰返し聞かすわけではない、例へば日本國籍者に二重國籍なぞの事は聞きはしないが、二世には聞くであらう、また職業なども漁業者のみに質問することになる、いづれにしても下ごつかぬやう年月日位は調べて行く必要がある



[illegible]の爆撃機を大量生産中のアメリカ、ロツクヒード・ハドソン工場内部

日本人登録に聞かれる質問の内容

渡航年月日や船名や上陸港等

二世には二重國籍

登録質問條項

△本人に就て

（一）姓名及住所

（二）英國臣民か歸化人か、日本人なりや

（三）結婚者か獨身か

（四）出生場所と生年月日

（五）男女別、年齡、身長、体重

（六）頭髪、眼、顔色、他に身体上の特徴

△渡航に就て

（一）カナダへ何時來たか

（二）上陸港及び船名

△職業その他

（一）父母の名、夫（妻）の名

（二）職業

（三）漁師免許及び番號

（四）財産（漁船登録番號）

（五）妻（夫）の住所（別居して居る場合）

（六）十六歳以下の子供の姓名、住所、年齡

△二重國籍など

（一）出生、歸化證番號

（二）二重國籍の有無

（三）日本に歸る意志ありや、如何なる理由によるか

登録に關する諸注意

（一）満十六歳以上の在加日本人男女は悉く登録せねばならぬが十六歳未満者は十六歳に達したら直に登録する事

（二）登録用寫眞は半身で正面向きの最近のものであれば素人撮影のものでも差支ない、但し艶消印畫紙シングルウエーを使ふこと

（三）登録後死亡したもの～登録カードは直に返還する事

（四）登録後生れた子供は親が出來るだけ早く登録すること

登録一番乗りに感想を聞く―

割合に簡單です

今日の一番乗りで「日本人特別登録第一號」を受けた市内ダビー街一六八五猪股賢二氏は今朝來訪記者に次の如く感想を語る

思つたよりスツ／＼とうまく行きました、いろ／＼な質問がありましたが[illegible]まで訊ねましたが、質問はハッキリ答へさへすれば何んでもありません、係官も非常に親切でした私が一番のりだつたとみえてナンバーワンのカードを貰ひましたよ

第二番目は西ブロードウエー二八九二の入江東太郎氏、三番目が「丸忠」の若林忠太郎氏だつた、若林さんは語る

私が一番乗りだと思つてゐましたが既に二人が先に済んでゐたので私のカードは第三號でした、寫眞は自分で撮したものでした

婦人の感想

本日午前中の婦人登録者は五名で、何れも一世であつた、其一婦人に感想を聞くと

別にむづかしいことはありませんでした、私は日本生れですが最初はポリスに調べられるのだと思ふとやつぱりコワイ様な氣が致しましたが大變丁寧で親切でした

登録の餘談

△レヂスター事務所には明治大正昭和年號と西暦の比較年齡早見表を備へつけてある

△指紋をとつたあとに指のインクを揮發油を備へて拭かせてくれる

次ぎの登録

メーン街迄

晩香坡に於ける日本人登録は別項のごとく本日「ウエストエンド」（グランビル以西）を第一として始まつたが、同地區終了後は大体左の順序で行はれる筈である

（一）グランビル街とメーン街間のダウンタウン

（二）メーン街とゴア街の間（即ちパウエル街二百番臺を含む）

（三）ゴア街とダンレビー街の間（パウエル三百番臺を含む）

と云ふ風に順次「イーストエンド」方面へ向ひ終了後はフエアビユウ方面、キチラノ方面に及ぶ筈、期日など的確な區劃は追つて發表の由

『登録カード』

登録済みの證明カードは既報の如く「日本人」「歸化人」「カナダ生れ」により色が異つて居るがカードのサイズは横四吋、縦二吋半で紙は可成り丈夫で昨年の登録カードよりずつと良い

◇

△半面にはカード番號や姓名住所、年齡、身長、体量、體の特徴、職業名を記し拇指の指紋をおし本人が署名

△他の半面は寫眞をはり、此のカード所有者、寫眞及び署名は正當に登録したものであることを證すと印刷してあり登録日と國籍、マウンテッド・ポリス・インスペクターの署名が記されて居る

カナダ海軍代表者としてロンドンへ最近到着したムレー海軍副少將

おヒゲも外交の一つ

日滿支親善

東京四日（同盟）―日滿支三國のお髭自慢が打揃つて髭を捻りつゝ三國親善の實を擧げやうと「髭の興亞聯盟」を結成、その發會式が本日午後六時から芝の紅葉館で催された、出席者は各國髭友を代表する人々で日本側からは菱刈大將、葛生能久、百瀬渡諸氏ら、滿洲國側は大使代理として祭彪參事官、中華民國側からは陳伯審公使、孫失參事官ら約七十名天神髯、カイゼル髭、人情髭、瀑布髯、關羽髯など御自慢の髭を撫で〳〵寺田四郎氏の「髯の話」に打興じ餘興の獨唱、長唄に愉快な一夜を送り九時過ぎ賑やかに散會した

日本に對しても英國は考へよ

濠洲首相演説一部

ロンドン四日―目下訪英中のメンジス濠洲首相は昨日午後外人記者協會午餐會に出席、席上特に太平洋の情勢について約四十分に亘り演説した、メンジス首相は現實から游離した觀念外交の危險を指摘、濠洲政府としては太平洋の兩大國たる日米兩國と協調意見が相違する場合には腹藏なく主張を戰はし飽迄太平洋をしてその名の如くあらしめる決意のある旨を強調したが同演説よりしてメンジス首相は英國政府としても國運を賭する大戰事に忙殺されてゐる折柄重慶政權を援助する事なども實際上頗る困難なる事實たる事は充分承知して居る模様で、支那事變が日濠兩國間の友好關係を阻害するとは考へてゐない事が察知された

日本と戰ふ

米海軍は自殺

ワシントン四日―ウオルシユ民主黨議員は昨日上院に於いて「米國海軍は日本近海に出撃する能力なし」と次の如く語つた海軍專門家の意見によれば米國海軍は米國近海に於ては日本海軍を撃破する事は出來るかも知れないが日本近海で日本海軍と交戰する事は米海軍にとつて自殺的行爲である

敵國人送還

權利なし

カナダには敵國人といへども五年以上の在留者は送還の法律なく改正が叫ばれてゐる

◎營業案內◎

電氣指壓治療美心院の藤澤さだよさんは東ヘスチングス二八九に移轉從前通り營業して居る

求 ガラージ見習至急入用通ひ委細面談、Tオートー照會 電話イランド一二九五

■増員 ロツグ山ホーラー三組カントラクト至急入用千呎八十仙照會 曾我運送店、電マリン三六一九

求 子守大至急入用電話マリン九六一八

求 ソーミルに働き作ら株を持つ人數名入用希望者はハイ六一三三エル迄電話を願ふ

賣 中古ピアノ一臺賣度し價格七十弗本社營業部照會

農業働き青年一名大至急入用照會電話ハイ一八六〇アル

登録用寫眞 四枚で 十五仙
デビツド・スペンサー百貨店 第一階寫眞部

シンガーミシン
日本人部代理人 堀謙次
西第廿街三五一
電話フェヤ一三八六エル

生徒募集（入學隨時）
△夜間部も御座います
アントネツト洋裁學院
晩市ワーター街一〇八
電話ツリニチ五五三〇
澤田美代子

シンガーミシン
日本人最古の經驗ある代理人なら御求めになれば即座に修繕其他の事が間にあひ皆様の御便利御徳であります、ミシンの事は御電話次第速刻御相談にお伺ひ致します
電話ハイ五九七八アール
フランクリン街一七六六 柳澤元仁

結婚及葬式用花類
パウエル街二七〇
中村花屋
電話シー五九三五

あんま やいと
パウエル街三百五十八番
二階ルーム十六番
荒木アキエ
電話ツリニ〇一七〇エル

不動々産の賣買精々有利にお世話いたしますから何卒御引立を願ひます
仲介業 水原事務所
晩市パウエル街二四三
電話マリーン五七二七
各種保險代理
郵船切符取扱

結婚案内状は大陸日報印刷部で

パーマネント
東ヘスチングス街六八四
公認 フリーダ美粧院
電話ハイ五六〇六
自宅シー七四六六エル
吉掛喜美代

ニューケーキ
滋養百パーセント マルテツドミルク ケーキ
バナナ ケーキ
特製カステーラ 六十仙
結婚式用ケーキは美味しい品を調製致します
晩市パウエル街三九二
住よし

○今回日本人タキシー業者は全部（メーター）に依つて料金を申受ける事に致しました
晩市日本人タキシ

名畑タキシー
ハイ〇七六五

オーケータキシー
西第四街二六八四
電話ベビウ五九二七

高田タキシー
電話マリーン五六五七
自宅同 〇二〇三

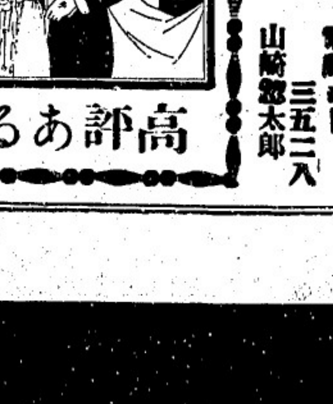
ヤマタキシー
電話シー一四一四 一四一五

舞踊教授所
若柳流師匠 外海トミ
アレキサンダ街四三三
電話ハイ五二二九エル

土地家屋各種ビヂネス賣買
登記公證手續き
日英文契約證書作製
其他一般代理事務
公認 奥村事務所
晩市パウエル街三三四
電話シー一八壹貳
住宅ハイ三〇六三アール

花
花輪花束一切の御用は是非當店へ
晩市西第四街二三三六
イーノ花屋
電話べービユ七八八一

越
運送業
パウエル街三三八
電話シー三五二八
山崎繁太郎



高評ある
コロンビアスチデオ
遠山寫眞館
電話シー一七三三
自宅テキスタ一八五〇エル
晩市メーン街三三三

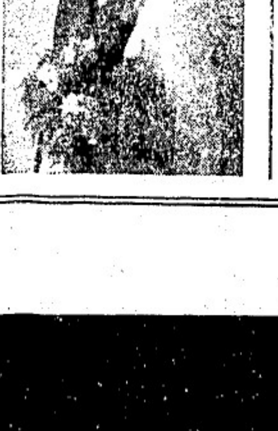
花
花束、花輪
鉢物一切
晩市パウエル街三一〇
重松花屋
電話マリーン一四一七
夜自宅ツリニチ四七九三エル

Singer Sewing Machine Co.
393 Powell St. Shop Phone Sey. 1326
本社は日本人各位の御便利の爲め各種ミシンをパウエル街ショツプに取扱へて居ります
古新ミシン取換へに並
新ミシンのお求めの方は是非當店に御用命下さい附屬品一切も取そろへてあります
マネジヤー 鶴田收藏
パウエル街三九三
電話シーモア一三二六
自宅ハイ五七六八エル

曾我運送店
晩市パウエル街三八一
電話マリン三六一九

ブリキ細工プラマー
大勉強で御用命に應じます
晩市パウエル街五八〇
宗宮ブリキ工場
電話ハイランド六一九〇
留守の節はハイ一八六〇エル

ニュー・モダーン・ステユヂオ



市マーケツト向側新建物
支部 メーン街四三八
電話 パウエル街二一四
マリン五六三四
村上寫眞館
自宅フェ三六二七エル

Henry K
189 E. H
東ヘスチングス街一八九
電話マリン九八一五

久間文治
晩市西ヂョージヤ街一九九
電話マリーン九九三五

パーマ
美粧院
高崎ローズ
電話シーモア一九三六
自宅ハイ一三二三

ATCM 仲靜枝
晩市メーン街一九一
電話ツリニチー〇五九〇エル

●家庭常備薬下熱[illegible]一手販賣

晩市パウエル街一六三
ビーシー州公認
渡邊琴子
電話シー五三三三

婦
ゴア街四四五
渡邊糸子

西第六街一九三（不在中はベビウ七七四八エル）
吉原登代
電話フェヤ〇七五七エル

ハヤミラヂオ
電話シー四一二三

□文化講座講演

言葉の歴史

（四）　文學博士　新村出

日本の訓み方にニツポンとニホンの二通りがあつてどちらが正しいか度々問題になる、私は明治卅八年にこの問題を論じ、結論はニツポンの方が元の日本の讀方に近く、ニホンの讀方は近いと結論した、歴史的にもニツポンの方が元であつて、なぜわざわざに輕くひびかすかといふことからニホンと柔かく發音されるやうになつたことはたしかである、今日で放送協會でも、國際的場でも大体ニツポンに一定してゐるやうだが、しかしニツポンがただしくニホンは誤りだといふのでは決してないわれわれの日常生活で今日一つの言葉についても、などへは「やはり」と「やつぱり」「よほど」と「よつぽど」のやうにハとツパ、ホとツポを使ひわける場合が少くないがその一方をただしく一方を誤りとすることは出來ない、ただし特殊の場合には地方的に、或ひは時期的に一定して使ふことはないわけではない、大阪の日本橋はニホンバシとはいはず東京では反對にニツポンバシとはいはないがこれを誤ひてかへるのはどうかと思ふのである、ニツポンとニホンは鎌倉時代から[illegible]にかけてのいろ〳〵な文獻には個々的に混在してをり、またニホンとよませてゐる場合もあるが、京都では日本を書いてゐてもヤマトとかヒノモトと讀んでゐたのである、外國のたとへも日本と書いてヒノモトとよんだものらしい謠曲の「白樂天」を見ると例外はあるが大體地の文にはニホン、對話の部分にはニツポンとよませてゐる、いひかへると當時代にはニツポンとニホンと兩方の讀み方が存在してゐたと考へられる

徳川時代に日本に來たオランダの醫者ケンペルの書いたものに「ニツポンと稱する」とあり「上の階級でない人々ではニホンとする」と註をつけてゐるが當時の發音上の傾向をうかがふことが出來る、イタリヤ人やポルトガル人を通じてヨーロツパに傳はつたジヤパンといふ言葉は支那の北方の讀み方から訛つたものであることは明かである、われわれ自らジヤパンと稱することは勿論、出來れば西洋人も使はないやうにしたいものだがこれは望むべくもなく實現しにくいことであらう

支那では支那といふ名稱を避けたがり中華とか中國、或ひは漢などと稱してゐるこれも國民の感情として出來ることである、或は[illegible]であるから支那といふ名稱は決して蔑視の輕蔑したものとはいへないのであるが、それではわれわれは支那を輕蔑して支那と呼んでゐるのかといふとさうではなくむしろ反對である

支那といふ文字を一番先にわが國で使つたのは支那に留學した僧、弘法大師であり、さらにさかのぼると支那における佛教學者の書いたものにも支那至那、脂那などの字が見える、荻生徂徠や新井白石のやうな支那を崇拜した漢學者でさへ支那と書いてゐるのである、決して輕蔑してゐるのではない、英語のチャイナはチーナ即ちチン（秦）から來た、秦の始皇帝が國内を統一し餘力を驅つて遠く國外にまで威力をとどろかせて以來秦が支那の名稱となつたのである

然し前にもいつたやうに字の感じが惡いので支那人自身は坊さん以外には支那とはいはず唐土、漢土、或ひは中國などといつて來たのである、支那でも古くは日本を倭といつてゐてこの文字は溫順といふ意味はあつても輕蔑した意味はないのであるが、やはりわれ〳〵の國民感情としては喜ばしくない、同じやうに支那といふ字もその國民感情を考へ、出來るだけ避けるやうにしたいものである

（をはり）

短歌

ポートアリス　日隠生

何時からか馴れしものか物を食ふ音が樂しみのやるせなきかな

朝日今出でなんとして金色の水面に群れてかもめ飛び交ふ

偵察機今たち出でぬ明方にわが家の屋根を低く掠めて

工場の大煙突もはひ出でぬ煙りにかかる滿月の色

長雨も今宵は晴れて月清く水面にゆれる安心地すも

戰亂をしばし忘れてたたずみぬ清らけく照る月の光に

百鬼園隨筆

（下）　（東京）　内田百閒

山火事（下）

暗くなつた頃、その火事に[illegible]衣を一枚纏ふやうに燃えてゐなびかせる物は風の[illegible]山中の[illegible]。しかし[illegible]つて何にするつもりであつたか今でもまだ見當が出來ない。夜中の時計にするのであつたら夜は何か着て寢たのであらう私は冬でもワイシャツを何かに着てゐるので、肌着のシャツと云ふ物の用意はない。

暫くするとその時に友人の誰かが現はれ、[illegible]な細君さんでしなしなしてゐる所は私の袋を持つて來たのである。友人が杯を揚げてゐるのを見て、まあ、ばかは、と云つて目を見張つた。もう歸るといふのだやつと卓上に置いて[illegible]を一しよにからかふやうな事ばかり云つてゐると、友人はお細君さんに、まあ飲めと云つて盃をさしたが飲めないとか、いやだとか云つてゐるのに無理に飲め飲めとからかひ始める。私もはたからけしかけて面白がつてゐたが、何かで機嫌がついたと見えて、それは私にはわからなかつたけれど、お細君さんが一杯飲んだらもう一ついただくわと云つて、また飲んだ。をかしいなど云ふ事にやつと氣がついて、こつちにも一杯くれと云ふと、あんたは麥酒を飲んでゐればいいと云つた。によこせと云つたら、實は自分の飲んでゐるのは、麥酒の泡だと云つた。それも嘘だから可笑しくつて舐めて見ると、檸檬水にサイダーを入れてゐる。今度の船は何だか氣分がぼやけてゐると思つたが、又船が引つくるめて、こちらからからかつてゐる所の騷ぎではなかつたやうである。

◇

船に歸つて寢て、翌日の午前出帆した。もやもやした[illegible]はまだ取れてゐない。沖に向つた船の方から云つて、今日は紀州の山が左手に連なつてゐる。大阪灣の出口に近づいた頃明るくなりかけた海面の向うにもつと明るくかぶさつた山のてこかから煙りが上つた。その時になつて煙りが出たわけではなく船が動いて煙りの流れた山の裾が見える所へ進んだ船の事であるが、空にのぼつた煙りは、時目の離れたあたりによどんだ多くの煙りに混つて、一面の空を薄くするばかりであつたから、遠くからはわからなかつたのであらう。

だん〳〵船は行くに連れて、そのあたりがまともに見え出した。山の襞の深くなつてゐるらしい見當に濃々とした煙りが厚く立ちこめて、その中が薄赤くなつた。すると、そこからはるかに離れたあたりに、突然大きな火の柱が立つた。烈しく燃えさかつて、仕舞には焔の色が白く見え出した。それがしばらくするとまた少しおとろへて、一帆の煙りをかぶつたなり暗くなつて行くやうである。その内に、さつき薄赤く見えたあたりから又大きな焔の柱が立ち、同時に別の見當にも枯の形をした火のかたまりが、そのあかりで見える小さな峰をべろ〳〵舐めてゐる。

◇

鎌倉丸の甲板にもたれて其處景色を眺めてゐる内に、これは本當のことであらうかと疑つた。あたりに二三の人は立つてゐたが、それ程驚いてゐる樣子でもない。到頭煙りのかぶさつてゐる一面がみんな火になつてしまつた。想像も及ばぬ大きな焔が空を撫で廻し、その先がちぎれて海の方へ飛んで來る氣配であつた。

（つゞく）

Chantecler
Slow Burning
CIGARETTE PAPERS

Chantecler
CHANTECLER
QUALITÉ EXTRA SUPÉRIEURE

卷煙草は
シヨンテクレア
シガレツト紙を

紙質が薄く
燃が柔らかい
でゐる

自動式に紙が
出てくる
便利パツク

俳壇の新體制

（下）　（東京）　富安風生

各流各派の花は廣い花園に撩亂と咲き亂れるがいゝであらうその間おのづから榮える花はさかえ、衰へる花は衰へてゆくに違ひない。僕などはさう思つてゐる。ただあらゆる意味において不健全性をもつ花だけは困るこの點には協會はすこぶる神經過敏である筈である。又さうなくてはならぬものと思はれる。

▽……

俳句は由來傳統に立つ、師承の文藝である性質が多分にあるやうに思はれるが、その結果は自然に結社制度が生れ、その結社組織は、勢ひ相互間の對立意識を釀成する。そこに感情も伴ふし行き懸かりもつれて[illegible]なる。そのためは[illegible]ないがとにかく俳[illegible]ろが、無用の喧嘩[illegible]小うるさい角突き[illegible]を呈してゐたこと[illegible]さきに全俳人の大團結が企られて結局失敗に終つた歴史もあり、所謂全體的[illegible]はわれ人共に至難[illegible]文藝上の主義主張[illegible]とするのではない[illegible]句作家たる人間同士[illegible]出來ない筈はないのだが、何か理窟以外にそれを妨げるものが今迄は横たはつてゐた。そのこだわりを時勢の波が――やかましくいへば臣道實踐の旗の下に進むといふ理念への各自の奮起が――さらつてとはしてしまつてくれたのである。かういふ會がうまれたといふことだけでもなにか眼の前に低迷してゐた、暗雲が拂拭された喜びを感ずるといふ俳人の氣持ちに僞りはないと思ふ。それくらゐとんがりあつた俳壇といふところであつたのだ。

▽……

一體この會は當面具體的にいかなる事業を營まうとするのか――それはよく聞かれることだが、それは緊迫せる必要の前に先づスタートを切つた會が追々に考へてゆくであらう。會の首腦部にも會員にもいろ〳〵腹案もあらうし、會が世間一般の厚い信頼の下に堅實な一歩を踏み出しさへすれば、會の掲げてゐる綱領に照らして、會の行動すべき道が自ら開けて來るに違ひない、と思ふ。（つゞく）

かぜねつ、づつうに
一番よく効く風藥

ヒーベル

山崎藥局特製
定價五十仙
富山賣藥加奈陀一手販賣所　平澤竹次郎
R. R. No. 4.
New Westminster, B. C.

=よくきくよ=

取次所
晩市近藤藥店　クインスボロー語學校
ヘネー語學校　ウォノック語學校　ミッション語學校
ステブストン南出商店及廣川氏　ホルダーグローブ三村氏

印刷物の御注文について

大陸日報社印刷部は新聞印刷部とは全く別のデパートメントで
印刷專門の熟練工が四人居り

商業印刷專門の機械を四臺、英文レノタイプ機
及び充分の印刷用諸機械を設備して居ります

既に三十有餘年の永い歴史を有し英文に和文に常に皆樣に滿足
して頂ける洗練された印刷をするのを誇りとして居ります

結婚其他諸案内狀、用箋、ステー
ツメント、セールスブツク、
學用品、通知簿、賞狀　等

總ての印刷物を安心して御注文される事が出來ます

印刷物の御注文は　是非
大陸日報社印刷部へ

●日本行汽船發着表
船名　着　發
氷川丸　三月八日
日枝丸　三月廿六日　四月八日

●[illegible]ヘーニーミツシヨン、スクー[illegible]
ダ（[illegible]七〇）
▲晩市發　[illegible]
●チリワツク行（電車）

▲ビクトリア行
發　前十時三十分　後十二時
着　後六時四十五分　前七時
▲シアトル行　發　後十一時　着　前八時

▲ガルフ島行
發　前九時（月、水、土）
着　火曜後七時・木曜、入時十五
▲木村及プリンス・ルパート行
レービー船　發（水）後八時　着（月）前七時半

ユニオン汽船ヘーデーベ經由
（火、金）後九時
●ユニオン汽船　ブリタニヤ及ウツドファイバー行
（月）前九時、後五時

●アラスカ、シービーアル
●シービー列車（東部行）
發　前十時　後七時十五分
着　前八時三十五分　後十時半
ケツトル、バーレー行　[illegible]

●美府發、ナナイモ行列車
發　前十時二五　着　後五時

□晩香坡市場
元値　卸値　小賣
▲卵
ニー大　二八　三二　三六
▲セロリ　カリフラワ
アニオン
ポテト、二ナイキー　入斤
〇一〇一　〇五一　三一五　一二五　一、五〇　一五〇

●日本行郵便物本局締切日
（書留は[illegible]　為替受付入時迄（土）後一時迄）
▲三月八日氷川丸[illegible]
▲四月八日日枝丸[illegible]

◇シホ　干潮　滿潮
四日　午前三、二六　後四、二六　午前九、一〇　後十一、一五
五日　午前四、〇四　後五、〇二　午前九、四一　[illegible]

ユニオン煙草

一鑵　五十五仙

景氣の如何にかゝはらず
喫煙者には手離せないものです
手巻き用として
ユニオン煙草を御愛用下さい

ユニオン魚店
パウエル街四六九　電話ハイ〇三三五—〇三三六

PLF
ソーダスト
薪炭
電話にて御注文下されば直ぐにお屆けいたします
パウエル製材
薪炭會社
パウエル街一三五五
電話ハイ四五六七　四五六八

お產と育兒の心得　六十五仙　送料　六仙
一年生母の學校　六十五仙　送料　仙
幼兒の生活と教育　六十五仙　送料　十仙

内田書籍店
電話シー四一三〇
S. UCHIDA
347 Powell Street,
Vancouver, B. C.

ビタミンＡＢとは？

◇ビタミンＡが体内に不足すると

皮膚や粘膜が弱くなり各種皮膚病に侵され呼吸器や目、耳、鼻の病氣にかゝりやすく、局部的な治療を施しても効果がないのは即ちビタミン（エー）の不足を意味するのですからそれの補給につとめねばなりません、それには其の効力少くとも肝油の廿五倍といはれる三共ビタミンＡを服用される事です

藥價　二、五〇　四、五〇

◇ビタミンＢが人体に不足すると

胃腸の機能が衰へて食慾不進、消化不良となり便通に異狀を起し各種胃腸病の原因となり更に食物が充分に燃燒同化されず、爲に疲勞甚しく脫力を覺え、或は脚氣に陷るのです、日常ビタミン（ビー）の少ない白米を主食とする吾人はビー）の補給を忘れぬ樣に心掛くべきです、理研ビタミン（デリカ）はその目的にかなつた優秀劑です乳汁分泌不良には特効あり

二、〇〇

カメラ　附屬品
現像、燒付、引伸

近藤藥店
O. KONDO 390 Powell St. Vancouver, B.C

山田長政

角田喜久雄 作

（八）

[illegible]（三）

「さうだ、暹羅へ行かんか？」

[illegible]か、それも分らない。まるで、隣町へ買物にでも行く位に、

「なあに、船にさへ乗れば、何時かは暹羅へ行くものさ」

「御坊は行かれいが——」

長政もしやうことなしに笑ひながら、

「[illegible]は[illegible]いがたわるゝぞ。六[illegible]ふのか？　そんな筈に、その[illegible]がおちたしてゐくのは勿論ない」

「心配されるな預かりものだ。[illegible]の[illegible]は、[illegible]も前に[illegible]、いつ[illegible]知れずになつてしまつた」

「ふむ——」と又、つらつら[illegible]の人相を見るに、わしと同じで、どうせこの日本ではうだつのあがりつこない同様やなア、いづれは日本から飛び出す——さう云ふ人相だわさ」

一人でのみこんで、

「日本は狭い。狭すぎるよ、わしには——」

[illegible]時に大同所に出たので、長政は聲をあげて笑ひ出した。

「そんなにせまいかな」

「狭いとも。いづれ、大阪と駿府と一戦始まらうが、勝つにせよ、又徳川の天下ならいゝが、浪人が[illegible]に溢れるので、[illegible]次の悪しになる。もう、せまい日本の國内で、わくせく[illegible]のまはず時ではないわさ。わしの、[illegible]次々と地が、[illegible]の向ふにあるものを——見い、[illegible]……[illegible]に、遠く、光つてるなア」

長政はそつぽを向いて、幽霧の中へ沈み込んでゐるな

「遠くまで、こんなせまい所に——わしの血は、[illegible]に躍した[illegible]の大[illegible]村上水軍[illegible]の血が、この胸ッ玉にも少しは流れてゐるであらう」

喋りたいだけ喋ると

「でりや——」

[illegible]の[illegible]が、ぱいと袂の中へはうり込んで、もう、すたすた歩き出してゐるな

（ゆつくり話せば、面白さうな、面白い奴だわい——）

長政も何か躍つて立ち上つな

すると、もう[illegible]へ行つてしまつた[illegible]のその男の[illegible]が

「おうい、うつかりして、忘れてゐたぞう——」

[illegible]から、伸び上がりながら呼んでゐる。

「貴公、さつき[illegible]に[illegible]でどうとかしたと云つたのう？　それは、[illegible]丸とかいふ船ではなかつたかア？　[illegible]丸から泳ぎ出して助かつたといふ若い娘ぞ、わしはさつき道づれになつたぞう——」

「な、何だと、若い娘だと？」

長政の顔が[illegible]つてゐた。

「その娘なら、わしらより一時も前にこの峠を下つた筈だぞう。娘と聞いて目の色変へまいぞうッ」

「待て、待てッ。おい、その娘はッ——」

長政は聲をかぎりに叫びながら追ひ出したが、男の姿は既に森の蔭に消えてゐた。

大陸アンテナ

拝啓偲びて

晩翠

なつかしな拝啓は
七つの漁火振り捨てて
アンテナあはれのつはものと
なつて挿ました御盃

▽▲

なつかし故郷の灯で
晩酌を手にとつた
小輪山で遊び鯨
御捨てはならぬ拝啓さん

▽▲

やさし女を相手にとつて
祝杯をあげる拝啓さん
なつかし故郷の灯を

お待ちかねの美味しい

雛あられ

かねて御承知の御引立に預りまして御禮申上げます各御商店に御座います多少にかかはらず御用命の程御願ひ申上げます

菓子 雛あられ

林一心堂

電話ハイ三五三六エム

The Cigarette Tobacco You Will Like Best

巻いて喫はふがパイプで喫はうがツイルス・ソアインカット・タバコは最上の満足を得られます

喫ふて心地よいのはなんと云つてもバーヂニア・リーフから製造されたツイルス・ソアインカットです

是非一ぺん御試み下さい

ハンデーパケヂ　十仙

スイルタイトパウチ　十五仙

半ポンド鑵　八十仙

Handy Package-10c
"Seal-Tight" Pouch-15c
½ lb Tin-80c

OLD VIRGINIA
Fine Cut

物申す

晩翠　呑天生

御出家（江州兄）々々々と嘲々、子に翫弄するをひかへ召せ、宗教わりて出家なかりせば社會の安寧秩序は保たれまい、[illegible]が如何に雄辯に物語るとも、百姓が法の御前には、涙流して猶泣きもするであらうが、江州兄は[illegible]につれられて[illegible]氣に[illegible]に歸るぢやないが、ソレカラナ、かの若親二世江州兄は料理が[illegible]世なや、失敬出家と惡口言ふまいぞ

一口噺

ぐつすり眠つてゐる患者をゆり起しながら大きな聲で叫びました。

「もしもし、睡眠劑を召上るお時間ですよ」

[illegible]ひなおしてくださんせ

雷の辨當

ノースロンスデル　江州兄

辨當サン、卑怯な隠れが拙者より、[illegible]のワイ辨一議御見舞申さう、[illegible]でもしつかりしめておけ脇の飛出さぬ様用心してから聞かれよう、では早速大木の陰に夕立を凌ぎに立寄つた旅人があつた、フト見ると脇に敷包の辨當らしきものあり、好奇心にかられて包を開けば案の定辨當なり、蓋を取除けて見れば人間の臍がつまつてゐる。ハハア、コリャー雷公の奴こんな所へ置き忘れてゐるわい、ハテ下の箱には何がつまつてゐるか知らん？　一ツ開けて見てやれと默つたトタン褌の上より臍あり「コリャ〳〵臍の下を見る奴があるか」

××寄附欄××

△濱出一二、西守、河野政子、森本清子四氏は各五弗宛ステブストン佛教女子青年會へ△矢倉長蔵氏は十弗、手島孝夫氏、松本富榮枝嬢は各五弗宛何れも結婚記念に日濱青年會へ△鰐島勇氏は結婚記念に十弗、下山吉之助氏は令息病氣全快祝に三弗何れも鹿兒島縣人會へ△キチラノ聯絡協議會は三弗キチラノ聯合青年會結成祝賀會に△藤原幸市氏は結婚記念に十弗新西院佛教青年會へ

電氣指壓治療

神經痛、胃腸病、婦人病、皮膚病、其他一切

東ヘスチングス街二八九

美心院　藤澤さだよ

電話シー一三二四

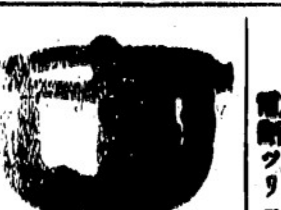
治療時間　午前九時より午後五時まで　夜出張

晩香坡市ゴーア街三三九

加奈陀日本人會

電話ツリニ〇〇七三

Canadian Japanese Ass'n
339 Gore Ave. Vancouver



大工道具一切

晩市パウエル街三六八

秋山金物店

電話マリン一八五三

◇通辯一般代理業

日本行船切符取次

濱岸事務所

アレキサンダー街二四〇

電話ツリニ四三七四アル

各種薪、コール並にソーダス

御電話下されば早速お届け致します

スターメイ薪炭

電話ハイランド一一九〇

御土産として何よりも喜ばれるゴム靴及靴日本向物一切取り揃へて特價賣出致して居ります

▲ゴム靴子供用
サイズ五—十三
八十仙より一弗七十五仙
サイズ一—五
一弗七十五仙より一弗九十五仙
▲大人用
二弗—四弗
▲皮靴短長
二弗四十五仙より六弗九十五仙

其の外運動靴女子靴子供靴一切

パウエル街三五六　電話ツリ四四七七エル

名畑靴店

御電話下されば早速お届け致します

川出製箱會社

電話ハイランド一〇九〇

夜間ハイランド六〇八四エル

晩市パウエル街三五九

かすが菓子店

電話シーモア二七二九

晩市パウエル街四五七

西畑ブリキ工場

電話ハイ〇四二六

大勉強致します

パウエル街三二三

電話シー〇八六一

武蔵屋

川本孝一

電話ハイランド二六九〇

（VB複合劑）

理研**ビタス**

本劑は肝臓及米糠中より抽出したるビタミンB群B1B2B6を含有す

一、虚弱兒童＝小兒の體力を増進し、殊に砂糖過食の虚弱兒童並に腺病質に應用して効果あり

一、慢性大腸カタル＝慢性下痢、醗酵性下痢、血便を伴ふ下痢に卓効あり

一、酒害＝飲酒の前後に服用すれば悪酔、二日酔を防止する作用あり

特價　二、〇〇　五、六〇

藥用半練ハミガキ　ゼオラ　二十五仙

現像焼付

誠心　誠意

晩香坡市パウエル街二四九　電話シーモア四八八四

誠心堂

249 Powell Street　Vancouver, B.C.

◇ビルダー サプライ

各種ランバー、シングル、ドアーウインド、ネール、セメント其他建築材料一切最も安價にて販賣いたします

御住宅、鶏小屋、バーン等の普請を専門に引受けて居ります

電話或は郵便にて御通知下されば遠近に拘らず早速セールスマン出張の上見積値段運搬其他萬般御相談に應じます

ピーシー州ポートヘネー
ツランク・タウンラインロード角

電話　ヤード　ネー七九
ミル　同三五エル
自宅　同六八

瀧本與次郎

ファンリッチ製材會社

小生儀過日右腕の骨を折り早速林醫士の診察治療を御願致せし所僅か一週間にて全治致し林醫士の折骨打撲に對し卓越なる技術を推稱し感謝します　林醫士は神經痛、關節の痛等に特製に依る藥は實に偉大の効力があり又打撲傷や挫骨筋違ひ等には最も早速致します　特別に日本人を歓迎し親切に治療致します

東ペンダー街九二

電話シーモア二四九一

ステブストン　秋本重則

恭頌林弼臣醫

B.C. WOOD & COAL CO.

割薪値段

インサイド ファー
一コード　六、五〇
半　三、五〇
同二等品
一コード　六、〇〇
半　三、二五
同三等品
一コード　五、〇〇
半　二、七五

ヒーター ブロック
一コード　五、五〇
半　三、〇〇
ファー スラブ
一コード　四、五〇
半　二、五〇
エヂング　三、〇〇

御電話下されば早速お届けします
ウツドランド街埠頭

ビーシー薪炭

電話ハイ〇九一五
夜間ハイ三七九六

晩香坡市パウエル街三八〇

昭和倶樂部

電話シーモア四五三三

（事務所用）電話ツリニテ五五二一

和洋雑貨食料品

東洋商業會社

P. O. Box 46,
Port Essington, B. C.

主任　大橋松次郎

皮膚病専門

イボ、痣、フキ出物に特効

公認電氣治療師

長野才松

イーバン、第三ロード二〇三

電話リチモンド一〇九〇アール

かまぼこ製造販賣

パウエル街三三三

前川魚肉店

電話マリン七二五一
同　七二五二
住宅ツリ四七八七アール

眼の悪い方は

眼の検査及び眼鏡の調製を専門に行つてゐる専門の技師

エー・ジー・ヒルシベルグ氏
エス・エルシベルグ氏
ミルトン・ヒルシベルグ氏

に御相談下さい

西ヘスチングス街一一八

トーリック オプチカル

電話シー三六二一

TORIC OPTICAL

Opposite Woodward's Dept. Stores
118 W. Hastings St.　SEy. 3621

苦しい咳と痰を切り呼吸を樂にする効力優秀な新藥です

かぜの咳・百日咳
カタル・ぜんそく

アスモン錠

パウエル街三〇一　電話ツリ〇〇五五

大正堂

ミカドツランスファー　電話ステブストン　二

◆魚類
◆肉類
◆青物類
◆カマボコ
◆和洋食料品

パウエル街二六二

茶木魚店

電話ツリニテ五五四二

結婚、御祝用ケーキ

特に日本人向に調製致します　洋菓子類一切製造します　晩市内は多少に拘らず配達します

パウエルベーカリー

パウエル街三四二

布田

電話ツリニテ五五三一
住宅西第七街一一九八
自宅電話ランガラ〇〇六〇七エル

先祖傳來

名灸骨接筋違

◎男女諸病一切及び子供のかんの灸
並に慢性胃腸病、婦人病、つわり

ピーシー公認マッサージ

晩市プリンセス街二四一

鎌倉

電話ハイランド三〇四二エル

眼の悪い方は

正確な検査の上眼鏡をかけると眼はハッキリとものごともハッキリと早く考へられます

特に現代式スタイルの眼鏡は恰好もよいです

一日も早く御相談願上ます

Pitman's Optical House

HASTINGS near SEE-MORE St.
Phone SEY. 1071

西ヘスチングス街六〇五

オプチカル・ハウス

専門技師ピットマン氏ローズ氏

鮮魚 肉類 野菜類

食料品一切

パウエル街三三三　電話ツリニテー五七八四
自宅電話ハイ四九七九アル

スター魚肉店

男女着類一切

晩香坡市パウエル街三七八・三七四

澁谷商店

電話マリーン七七四一

男女子供靴一切

晩市パウエル街三三八
電話マリーン八九一二

加藤靴店

住宅　東カドバ街七九一
電話ハイ〇九二七エム

和洋雜 食料品

晩香坡市パウエル街六六六

西村商店

電話ハイランド一三七五

荷物運搬は凡て確實
親切
勉強で好評な

運送社へ

晩市パウエル街四六三

電話ハイ一五六六

●高等南京料理

コツクは斯道の腕きゝで料理は皆様のお口に合ふやう美味に調理　値段は大々的勉強

晩市パウエル街三八二

新南京樓

電話シーモア七八七五

薪炭販賣

熊本

電話マリーン八七〇二

FOUNDED Tairiku Nippo 1907
"The Continental Daily News"
Vol. 36 No. 10,287 TUESDAY, MAR. 4, 1941 Vancouver, B.C.

NAME NEW BIRD TITLISTS TONIGHT?

Executing perfectly a strategy which may gain them open men's doubles title in B. C. Japanese Badminton championship, Michi Ashikawa - Johnny Tanaka last night had defending champions Shige, Okumura-Baron Wakabayashi with "backs to the wall" fighting back desperately. The unfinished match stands at one set-all and Ashikawa will be serving with 2-0 lead and one down tonight when the final match is resumed at 7.30 p.m.

Ashikawa-Tanaka captured the first set at 15-13 and swept through for a 13-7 lead before Wakabayashi who was the target of the attack, aced Ashikawa with a service. That revived the defending champions, Shige and Baron deuced the score at 13-all.

With the championship almost in their grasp, Michi and Johnny took a 2-0 lead in deuced play but over-anxiousness cost them valuable opportunities. Wakabayashi - Okumura settled down to a fine display, showing the qualities which won them titles in 1939 and 1940. They made it 2-all and finally pulled out second set at 5-3 as Tanaka tried to cut the line thin after Ashikawa, caught off balance, failed to "kill" set-up shot.

Ashikawa-Tanaka were leading 2-0, Ashikawa serving with one down, when game had to be suspended due to lack of time.

The challengers centred their attack on Wakabayashi, who, because of insufficient play this season, is not up to his standards. It was a wise strategy which worked to perfection because Ashikawa-Tanaka had shot-making repertoire to do it. Harassing Baron and ignoring Okumura until latter was definitely out of position caused the impotence of Shige's booming forehand.

Okumura - Wakabayashi soundly thrashed Yoshio Matsui-Tommy Iwasaki 15-11, 15-7, while Ashikawa-Tanaka took the measures of Henry Ide-Kinzo Fujioka, a truly "dark horse" team, who ousted Ernie Arikado-Masao Matsui in incompleted third round match by winning second set last night 15-8-8.

LADIES DOUBLES TONIGHT

Lucy Koyanagi - Fumi Deshima, favorites to take ladies doubles title, entered final by beating Hyodo sisters 11-5-3. They will play Mary Saegusa-Mary Nishikawara tonight.

DECIDE "B" TITLE TONIGHT

The Amemori brothers, Rinzo and Eizo, will face Ken Watanabe-J. Ikeno for "B" championship tonight. Amemoris' semi-final victims were Koichi Kaminishi-Mitsuo Ikeda who lost 15-9, 8-15, 15-6. Watanabe-Ikeno whipped Oscar Hatashita-Tosh Hashimoto 15-1-7 in other semis.

Third round results: Ikeno-Watanabe bt Nakatani-Tsukamoto 18-13, 15-3; Kaminishi-Ikeda bt Ebata-Kitamura 15-0-3; Amemoris bt Tonogai brothers 15-9-10.

CAGE GAMES

Playoffs in both senior and junior divisions of Japanese Basketball League will start this week.

Scheduled games are:

Tonight: 7 — Monarchs-Ernies (exhibition); 8—Monarch Jrs. - Tuxis; 9—Blubelles-Silver 7.

Tomorrow: 7.30 — Nomad-Steveston (sudden-death); 8.30 —Maikawa-M&N (first game of best of three semis).

Friday: 7—Trojans-Fairview.

THREE EVENTS FOR SHUTTLE MIXED

Mixed doubles events of B.C. Japanese Open Badminton tournament to be held at Strathcona gym on three days, March 11-13-14, will be divided into three classes, it was announced today.

There will be open and closed divisions in "A" group and "B" for strictly non-league players. Anyone may enter the open "A" but closed "A", barred to CVAA players, is for Japanese leaguers only. Japanese school players will compete in "B."

MIXED TEAMS PRACTICE

Strathcona gym is open to public tonight and Friday this week for mixed teams desiring to practise for coming tourney.

Here's How Chichibukai Won School Bird Crown

Here's scores of Chichibukai-Keiyukai matches played Sunday which gave former the Japanese School badminton championship.

Rose Miyasaki-Junji Ikeno bt Akinori Horiuchi-Ayako Naruse 15-0-4 and Mary Morito-Mikio Nakamura 14-2-9; Jane Koyanagi-Mitsuo Ikeda bt Morito-Nakamura 15-5, 18-15 and Akinori Horiuchi-Ayako Naruse 15-3-7.

Ken Watanabe-Tony Naka lost to Oscar Hatashita-Nobuo Tonogai 15-17, 13-15 and Toshio Hashimoto-Tatsuo Nakatani 9-2-15; Rinzo Amemori-Kay Kaminishi bt Hashimoto-Nakatani 15-9-3 and Hatashita-Tonogai 15-6, 12-15, 15-4.

Ginger Tsuji-Chieko Hayashi bt Yoshiko Nishimura-Kimi Saito 11-15, 14-13.

Pro-Rec Says Yamada Must Concentrate on Boxing

In view of his entry in the B.C. Championships, Eichi Yamada, nisei boxer, will be barred by the Pro Rec from participating in other strenuous sports until after the tournament on March 18 and 19, it was learned this morning.

Yamada was found to have been "kicked in the ribs" and suffered an injured knee as a result of participation in the Japanese League soccer game last Sunday. Pro Rec officials think that since Yamada is usually run down after playing a soccer match on Sunday it would be to his best interest for him to abstain from other sports, for awhile at least, and hence enhance his chance of a greater success in the forthcoming tourney.

He is slated to meet Kerin, an Abbotsford ace, Wednesday night.

LIBRARY GIFT IS APPRECIATED

Principal H. E. Patterson of Strathcona School recently expressed his gratitude to the old boys and old girls of Strathcona School for their $62 donation to the Bessie Johnston Memorial Library in a letter addressed to Dr. K. Shimotakahara.

The letter read:

"On behalf of all the teachers and pupils of Strathcona School, I wish to thank you and the Strathcona Japanese Old Boys and Old Girls for their very generous gift of $62.00 to the Bessie Johnston Memorial Library in our school. This library was originally made possible by a sum of money left for that purpose by Miss Bessie Johnston. Your own remembrances and kind remarks in reference to Miss Bessie Johnston were very much appreciated by our teachers when I conveyed the sentiments of your address to them. I can assure you that we all deeply appreciate the gift as well as the friendly expressions that accompanied it.

"At the meeting of the library committee it was suggested the money be used to open a new shelf of particularly good and attractive books that up to this time we have felt was financially impossible for us to open. There will of course be some delay in selecting and securing these books as they will no doubt have to be ordered from outside Vancouver. When the books arrive, they will be suitably marked and your organization through yourself will be notified.

"Again thanking you for a very pleasant evening, your kind remarks about Strathcona, the flowers which were placed in our front hall, and for the gift itself, I remain,

Most sincerely yours,
(Signed) H. E. Patterson,
Principal.

Roll with Taiwakai at their skatefest on Monday, March 10, from 7.30 to 10.30 p.m. at Happyland.

PALOMAR
BEAUTY SHOP
Permanent Waving and All Branches of Beauty Culture
ROSE MIYASAKI
293 East Hastings Street
Phone SEy. 1936 Res. HIgh. 2132

BUDDHIST SUNDAY SCHOOL LEADERS

Gathering in the Hompa Temple for their eighth annual meeting last Sunday afternoon, some sixty-seven teachers from seven Buddhist Sunday schools in the city and surrounding districts installed a new slate of officers and formulated plans for renewed activities in the year that lies ahead.

With the retirement of Shoichiro Nishikawa who was appointed honorary member in recognition of his many years of service, Takeo Nishizaki was chosen to head the Buddhist Sunday School Teachers' Federation at an election which concluded the business end of the meeting. He will be supported by:

Minoru Nishi and Masako Tanaka, vice-chairman; Yoshikazu Nishimura, secretary; Masao Nakamura, treasurer; Katsuji Minamide, Fusayo Harada and Tamiye Mishima, auditors.

Councillors: Charlie Nokota, Misao Taguchi, Kazuo Ohashi, Chiyeko Kozai, Kinuko Nishimura, Eichi Wakabayashi, Mitsuko Shimizu, Chiyeko Nishizaki, Hatsuo Arinobu, Masanori Kawano, Masako Isojima, Hisako Niwatsukino, Machiye Ikari, Satsuki Nagata, Hiroshi Terakawa, Yukiko Fujiwara, Motomaru Iwata, Ichiro Nishimura, Ayako Fujioka.

The compilation of a book of English and Japanese gathas is one of the projects to be undertaken by the Federation in the coming term. A committee, the members of which are yet to be named, will consult the Missionary Headquarters in making the book.

FOR BEST ATTENDANCE

The teachers agreed to utilize the Federation flag as an award to the Sunday school having the best average attendance for one year. Supervisors of the respective schools will be held responsible for maintaining a close check-up on the pupils' attendance.

The holding of teachers' conference and Sunday school convention was supported by the meeting. The conference will be made an annual affair, while a story-telling meeting will be held in conjunction with the convention this year.

With regard to the proposal to publish a children's newspaper, the teachers found it advisable to give the matter a more careful study both from financial and editorial standpoints, and in the meantime, decided to set up a small children's section in the Bukkyo Shimbun, a four-page monthly paper edited by the priests.

The visiting of one another's Sunday schools was encouraged among the teachers; a request will be lodged with the Missionary Headquarters asking the priests to visit the respective Sunday schools and submit a report on their findings.

Following the conclusion of the meeting, the teachers cast aside all their seriousness and enjoyed a pleasant supper and social.

REGISTRATION IS 'RUNNING SMOOTHLY' RCMP SAY AS OFFICES OPEN TODAY

SJCCA PRESENTS UNION JACK

STEVESTON—Trying a new system of election so that all members would utilize their voting powers, the Steveston Japanese Canadian Citizens' Association elected their 1941 officers recently.

Each member of association was given power to elect ten people for "sanjiins". And in order that every member would make use of that power, the district representatives made a personal call at every home.

On February 24, all votes were collected and counted by the committee in charge and the ten top people became sanjiins who were given power at last executive meeting to elect the new officers of SJCCA.

The ten sanjiins elected were:

Hiroshi Nishi, Tadao Naruse, Fred Nishi, Kaoru Atagi, Kazue Mori, Kiyoko Oda, Hiroshi Hamade, Shoji Minamide, Saburo Hayashi, Shinichi Nakade.

HIROSHI NISHI PRESIDENT

Then on Feb. 25, these ten sanjiins met and elected the officers of SJCCA for 1941. Results follow:

Hiroshi Nishi is president.

Vice-presidents, Kaoru Atagi-Fred I. Nishi; treasurer, Tadao Naruse; assistant treasurer, Hiroshi Hamade; chairman, Itsuji Hamade; assistant chairman, Iwao Itakura; secretaries, Masakazu Nishimura (Japanese) and Saburo Hayashi (English). Auditors: Kazue Mori, Masao Hayashi, Haruko Morishita, Iwao Yamamoto.

Conveners with assistants' name following: diplomacy, Kay Oda-Yutaka Kobayashi; welfare, Katashi Hibi-Kunio Kuramoto; social, Shinichi Nakade-Emiko Nishida and Miyoko Sogawa; oratory, Shoji Minamide-Seiji Uraisami; literature, Mamoru Nishi-Hanako Naruse and Shizue Mori; Athletic: basketball—Kichiji Nishii, badminton — Tetsuo Oda, baseball—Shigemi Sogawa; Performance (dramatic), Minoru Nishi-Tokunaga Nakai; research, Shizuo Matsuba-Jitsue Wakita and Yaeko Tametomo. Councillors: Ichiro Hirayama, Mitsunobu Kuba.

Judo: Chief of Steveston Kidokwan branch, Hiroshi Nishi "nidan," assistants: R. Nakagama, K. Kuramoto "shodan"; treasurer, A. Mizuguchi; auditor, T. Doi "shodan."

Kendo: Chief of Steveston Yoseikan, Hiroshi Yoneda "shodan"; secretary, Masao Hayashi "nidan"; treasurer, Katashi Hibi "nidan."

DONATES UNION JACK

On February 13, SJCCA donated a beautiful Union Jack to 58th Battery, whose camp is on Lulu Island.

On January 26 and 31, Mr. Mamoru Nishi and Mr. Itsuji Hamade who were married under SYMBA's new system of marriage, donated five dollars each to SJCCA in commemoration of their marriages.

New Remington Rands
FIVE PORTABLE MODELS
—$39.50 to $80.00—
Ask for a demonstration
TAIRIKU NIPPO SHA

Davie Dressmaker First Registrant; No Trouble

Registration of Japanese at 805 West Hastings Street headquarters is "running smoothly without trouble of any kind" an RCMP officer told Tairiku Nippo reporter this morning.

FIRST TO REGISTER

Mr. Kenji Tatebe of 1080 Davie Street, a dressmaker, was the first to register this morning when offices opened at 9 a.m. His registration card will bear serial number one.

Totaro Irie of 2802 West Broadway was second and Chutaro Wakabayashi of Maruchu Transfer was third.

Mrs. Kikuyo Takashima of 978 Granville Street was first woman to register.

TAKES 45 MINUTES

Up to noon today about 25 people had registered. Taking about 45 minutes each, six RCMP officers expect to make faster time as they become accustomed to routine. In same period, there were no rejections.

Young people were few this morning as time is inconvenient for them.

Although anyone was being registered, RCMP, for reasons of efficiency, ask that West End resident be given chance first.

Miss Aiko Nakata Troth to Mr. Hiroshi Omori Told

STEVESTON — The announcement is made of the betrothal of Aiko, eldest daughter of Mr. and Mrs. Sannosuke Nakata of this district, to Mr. Hiroshi Omori, eldest son of Mr. and Mrs. Takanosuke Omori of Inverness Cannery, Skeena River. The wedding will be solemnized on Thursday, March 20, at 3.30 p.m. in Hompa Temple, Vancouver.

Following the ceremony, a reception will be held at the Fuji from 5 p.m.

Pre-Natal Clinic Tomorrow Evening

The pre-natal clinic will be held tomorrow, March 5, from 7.30 p.m. at 474 East Pender Street. Pre-natal advice and examinations will be given by the doctor. All expectant mothers not under a doctor's care are urged to attend.

NUMONT-FUL-VUE
Beauty in Simplicity
HAJIME SUZUKI
OPTOMETRIST
377 POWELL ST.
SEY. 1185
MARINE 2036

若人の意氣天をつく・

歸道館ステブストン支部主催で 盛大な春季柔道大會

（ステブストン通信）當地歸道館支部の春季柔道大會は去る一日午後七時半より佛教會ホールに於て次の通り擧行

△開會の挨拶西主任△少年組紅白試合△挨拶武道後援會幹事眞砂清七△有段者三本勝負△青年組紅白試合△青年組個人優勝戰△賞品授與式△閉會の辭西主任

試合の結果各組優勝者及び次席は次の通り

△少年組紅白試合

優勝—吉田健次（六勝一引分け）ス村道場 武道後援會寄贈杯獲得

次席—萩野實（六勝）キチラノ道場 武道後援會寄贈杯獲得

△青年組紅白試合

優勝—坂本平、次席—村尾良明（共にス村道場）＝市民協會寄贈杯獲得

△個人優勝

大熊一敏（ミ村道場）＝市民協會寄贈杯獲得

少年部紅白試合

（前者は紅組、ホは本部、キはキチラノ、ミはミッション、フはフエアビュウ、スはステブストン、メはメープリッヂ）

小林、矢倉、齋藤、阿部（共にキ）は引分、キ平家はキ早川に勝ちキ神野に負く、キ竹中は神野と引分け、キ木村はフ高橋と引分け、キ堀はス久保に勝つてス村上と引分け、キ角とフ西川は引分け、キ森はフ田中に負け、キ若林は田中に勝ちホ井上と引き分、キ山村はホ新谷と引分け、キ佐賀はフ赤瀬に敗れ、ミ山内は赤瀬と引き分、キ神野はス橋本、ホ井之口、ス櫻に三勝したがス古屋に負け、キ角は古屋に勝ちフ森と引き分、メ井上はス酒井と引き分、キ平家はス脇田フ丸橋、ス宮下に三勝してフ田村と引き分、キ宍戸はス雜本と引き分、メ岡野はス狩谷に敗れキ宍戸は狩谷に勝つてホ畑下に敗る、藤井は畑下と引き分け、松本は松葉、河野、上出（共にス）に勝つてス鳴神と引き分け永井とフ吉岡、メ近藤とス坂本は共に引き分、キ萩野はス水口、フ前田、フ宮城島、松谷、フ新井、フ伊藤によく六勝したがス山中に惜しくも敗れる、ミ久岡も山中に敗れたがメ料治頑張つて山中を倒し、枡田にも勝つて遠藤と引き分け、松尾とス水野、久藤、ス吉田は共に引き分、田尻、宍戸、木村は共にス吉田に負けたがキ水谷復讐、水谷續いて圓戸に勝ち小柳と引分、森はフ金子に負け、早川と金子は引分、キ中元はホ今井に負け、木村と今井引分、中村と山崎は引分け、松井は森田に勝ち寺島に敗る、角も寺島に負けたが平家寺島を負かしス水口と引分け、森次、ス水口、神野、小西は共に引分け、茅原、西崎、勝野、日夏は共にス赤井に敗れ、箭子は奮闘して赤井を破り宮下と引分け、入木と平田は引き分け、足立は村上に負けたが森次と村上は引き分け、若林、丸橋、森山谷石は共に引き分け、高島は岡田に負け、坂口が岡田に勝つてス吉田に敗る、長谷川、齋藤、海田、遠藤、久岡は共に吉田に敗れ、門永六勝後の吉田と引き分け、及川、手原は雜本に敗れたが神野は雜本を破つて谷野と引き分け、かくて畑下を殘して紅軍勝つ

青年部紅白試合

フ村木は本部の森山に勝つてス村尾に負け、フ新井は村尾に負け、キ森次は村尾と引分ス村の村尾は二勝一引分、次でフ吉仲はス中出と引分、ミ下田フ高橋は共にス坂本に敗れ、キ中村は坂本と引分け坂本二勝一引分のレコードを作る、ミ大熊はホ辻に勝つてホ佐藤と引分け、ミ池淵とホ及川、メ清水とホ川崎、ホ前田とホ鹽崎は共に引分 キ角はス河野、ス水口によく二勝したがス水口幸に負けミ仙田は水口に勝つ

有段者三本勝負

尾崎初段と大江初段が共に柔道の秘術をつくして闘つたが尾崎初段白星二つで勝ちとなつた

個人試合

△一回戰

勝	負
ス河野	ホ河崎
ス水口	キ森次
ス村尾	ホ鹽崎
ミ池淵	フ高橋
フ吉仲	ホ辻
キ角	ス水口幸
キ中村	ミ仙田
ホ及川	ホ森山
ミ大熊	ホ前田
ホ佐藤	ス中出
ミ下田	ス坂本
メ清水	フ新井

△二回戰

勝	負
水口	佐藤
及川	村尾
角	下田
中村	村木
清水	河野
大熊	吉仲

△三回戰

勝	負
大熊	池淵
水口	中村
清水	及川

△準決勝戰

勝	負
大熊	水口
角	清水

△決勝戰

勝	負
大熊	角

重砲隊へ 英國々旗寄贈

ス村市氏協會新幹部

（ステブストン通信）當地日系市民協會では選擧の徹底を圖るため選擧法を改正、各部落に責任者が出張の上、一般投票を行ひ十名の參事員を選出した、去る二月廿四日開票の結果次の通り決定

西博一八〇、鳴瀬忠雄一三一、西岩夫一二四、阿田木薫一一七、森一枝一一一、小田喜代子一〇四、濱出博一〇三、南出勝治八三、林三郎八一、中出新一七七（次點者）平山一郎七四

▽……

二月二十五日右十名の參事員會合、互選及び推薦の結果一九四一年度新役員は左の如く決定

△會長西博△副會長阿田木薫西岩夫△會計鳴瀬忠雄（同補佐）濱出博△議長濱田一二△副議長板倉嚴△書記西村正一（日本語）林三郎（英語）△監査役森一枝、林正雄、山本嚴森下春子△外交部長小田喜代子（副）小林豊△社會部長日比堅（副）倉本勳次△社交部長中出新一（副）西田惠美、寒川美代子△辯論部長南出勝治（副）浦勇清治△文學部長西守（副）鳴瀬花子、森靜江△運動部西井吉次バスケットボール、小田哲夫—バドミントン、寒川繁喜—ベースボール△演藝部長西實（副）中井德壽△研究部長松葉靜雄（副）爲本入重子、脇田實枝△相談役平山一郎、久芳光進△柔道部（歸道館支部）主任西博二段、副主任中釜初段、倉本初段、會計水口明三郎、監査役土井初段△劍道部（養生館）主事米田博初段、幹事林正雄二段、會計日比堅二段

△……

去る二月十三日當ステブストンの五八ヘビーバトリー隊へ市民協會より英國々旗を寄贈、隊長指揮の下に嚠喨たる喇叭の音につれ嚴粛裡に國旗揭揚式が擧行された

◇

△役員會——本四日午後七時半より團体事務所で役員會を開催全役員の出席を希望

仲內領事招宴

仲內領事夫妻は昨日午後五時よりホテル晩香坡に日白貿易業關係者約六十名を招待して留別カクテル・パーテーを催した

第三街聖公會

△大齋祈禱會＝五日（水）午後七時半說教『十字架』中山牧師△役員會＝五日（水）午後八時半より△青年修養會＝六日（木曜）夜八時より三街教會にて題『十誡』クレーグ長老△母の會＝七日（金）夜八時より△兒童修養會＝八日（土）午前九時よりゲール長老指導

加大に輝く 故久能教授

遺產十萬弗

（桑港通信）加州大學助教授として過去三十年間同大學で教鞭をとつて引退、去る二月九日死去した故久能芳三郎氏の遺產は去る二十七日オークランド市に於て整理されたが、氏が生前に認めた遺書に從へば遺產總額は十萬弗で、うち三萬六千五百七十五弗は同大學に寄附しスカラーシップ（奬學金）とし優秀學生一人當り年額二百弗を與へ、他の不動產殘金は全部未亡人に與へられることゝなつた

□—八面雜俎—□

○けふの同胞社會の話題は再登錄の問題だ。しかし、すべてはスムースに行つてゐるさうだ。

パタソン校長から丁寧な禮狀來る

謝恩會と寄附に對し

先日ストラスコーナ公校卒業生で同校歷代校長その他關係者を招いて謝恩會を開催、席上寄附や花輪を贈つたのに對し同校々長パタソン氏より下高原ドクター宛て次の禮狀が來た

◇

私共のストラスコーナー校内のベシー・ジョンストン記念文庫へ六十二弗の寄附をいたゞき、本校師弟一同に代り貴下及び卒業生諸氏に厚く御禮申上げます

此の文庫はもと〜ミス・ジョンストンの遺された幾ばくかの金を基礎として設けられたものです、同女史をめぐる皆樣方の追慕や親切な御言葉に對し職員一同は非常に有難く思つて居ります

また右寄附及びそれに伴ふ御厚意に對しては私共は深く感謝して居ります

過般文庫委員會の會合に於て同寄附金を以て今まで財政上購入することの出來なかつた優良な書物を新しく備へては、といふ提案がありました、該書物は外から注文しなければなりませんので手に入れるまでには相當の時日もかゝることゝ存じますが、到着しましたら皆樣方にも御報告いたします

終りに臨み、あの樂しき晩餐會にお招き下さつたこと、皆樣方の親切なお言葉、花の贈物（これは本校ホールの正面に飾りました）、そして寄附をいたゞいたことに對し再び御禮申上げます

内外ペイント カルシマイン塗り
パウエル街三四六
花嫁様の御支度
[illegible] 日本着振袖 [illegible]
御花嫁の御仕度一切 [illegible]
日本着振袖賃貸
クラウン生命保險會社
新西院市第六街六三二一